

## Security Inspection System

## Quick Start Guide

## ENGLISH

## 1 CHECK BEFORE START

1. Make sure the power cable is well connected.  
- Make sure the device is well grounded. Make sure the emergency stop button on the cover plate is not pressed. If it is pressed, rotate the button clockwise to reset.
2. Make sure the lead curtain which is used to prevent X-ray leakage at the tunnel entrance and exit is intact: There should be no obvious gaps or damages between the curtains.  
- If the lead curtain gap is too large or the lead curtain is seriously damaged, please stop using and contact the after-sales.
3. Make sure there is no crack on the surface of the conveyor belt, and there should be a certain distance between the edge of the conveyor belt and the protective shields on both sides. Make sure the conveyor belt is not deviated or stuck.  
- If the conveyor belt deviates from the center of the tunnel (the belt is stuck the gap between the conveyor and the protective shields) or the tension is insufficient (the surface of the conveyor belt is loose), adjust the conveyor under the guidance of professionals or read the maintenance manual carefully.
4. Make sure there are no items in the tunnel.
5. Make sure the panic buttons are not pressed.

## 2 START-UP

1. Plug the power cable to the power socket.

2. Insert the key into the key switch (ON/OFF) of the keyboard and rotate it 90° clockwise to power on the control system. Press the startup button (START), and you will hear the sound of the relay closing. Wait for startup.  
- Before you press the startup button, make sure the emergency stop button at the device entrance and exit or on the control panel is not pressed. If pressed, the X-ray generator and the conveyor cannot be activated. Rotate the emergency stop button 30° clockwise to reset.  
- The power indicator lights up, indicating that the system is started.  
- If there are faults occurred on conveyor or X-ray generator while starting up, press the emergency stop button to power off those parts.

Scan the QR code to view the user manual.



## 3 ACTIVATE DEVICE

1. Activate the device for the first use.  
- Only the Admin user can activate the device.
2. Enter and confirm the password and complete the activation.  
- The password should not be less than 8 characters including numeric and letters.

## PRODUCT INFORMATION

©2023 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. All rights reserved. About this Manual

The Manual includes instructions for using and managing the Product. Pictures, charts, images and all other information hereinafter are for description and explanation only. The information contained in the Manual is subject to change, without notice, due to firmware updates or other reasons. Please find the latest version of this Manual at the Hikvision website (<https://www.hikvision.com/>).

**HIKVISION** and other Hikvision's trademarks and logos are the properties of Hikvision in various jurisdictions. Other trademarks and logos mentioned in the properties of their respective owners. Disclaimer: TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY LAW, THE PRODUCT AND ITS DOCUMENTATION, WHETHER BASED ON CONTRACT, TORT (INCLUDING NEGLIGENCE), PRODUCT LIABILITY, OR OTHERWISE, IN NO EVENT WILL HIKVISION BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL, OR INDIRECT DAMAGES, INCLUDING, AMONG OTHERS, DAMAGES FOR LOSS OF BUSINESS PROFITS, BUSINESS INTERRUPTION, OR LOSS OF DATA OR DOCUMENTATION, WHETHER BASED ON BREACH OF CONTRACT, TORT (INCLUDING NEGLIGENCE), PRODUCT LIABILITY, OR OTHERWISE. IN NO EVENT WILL HIKVISION BE LIABLE FOR ANY INFRINGEMENT OF YOUR INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS. HIKVISION'S WARRANTY IS LIMITED TO THE EXCLUSION OF ALL OTHER WARRANTIES, WHETHER EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE USE OF THE PRODUCT BY YOU IS AT YOUR OWN RISK. IN NO EVENT WILL HIKVISION BE LIABLE TO YOU FOR ANY SPECIAL, CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL, OR INDIRECT DAMAGES, INCLUDING, AMONG OTHERS, DAMAGES FOR LOSS OF BUSINESS PROFITS, BUSINESS INTERRUPTION, OR LOSS OF DATA OR DOCUMENTATION, WHETHER BASED ON BREACH OF CONTRACT, TORT (INCLUDING NEGLIGENCE), PRODUCT LIABILITY, OR OTHERWISE. IN NO EVENT WILL HIKVISION BE LIABLE FOR ANY INFRINGEMENT OF YOUR INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS. HIKVISION SHALL NOT TAKE ANY RESPONSIBILITIES FOR ABNORMAL OPERATION, PRIVACY LEAKAGE OR OTHER DAMAGES RESULTING FROM CYBER-ATTACK, HACKER ATTACK, VIRUS INFECTION, OR OTHER INTERNET SECURITY RISKS; HOWEVER, HIKVISION WILL PROVIDE TIMELY TECHNICAL SUPPORT IF REQUIRED. YOU AGREE TO USE THE PRODUCT IN COMPLIANCE WITH ALL APPLICABLE LAWS, AND YOU ARE SOLELY RESPONSIBLE FOR ENSURING THAT YOUR USE CONFORMS TO THE APPLICABLE LAW, ESPECIALLY, YOU ARE RESPONSIBLE, FOR THIS PRODUCT TO NOT INFRINGE ON THE RIGHTS OF THIRD PARTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, RIGHTS OF PUBLICITY, INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS, OR DATA PROTECTION AND OTHER PRIVACY RIGHTS. YOU SHAN NOT USE THIS PRODUCT FOR ANY PROHIBITED END-USAGES, INCLUDING THE DEVELOPMENT OR PRODUCTION OF WEAPONS OF MASS DESTRUCTION, THE DEVELOPMENT OR PRODUCTION OF CHEMICAL OR BIOLOGICAL WEAPONS, ANY ACTIVITIES IN THE CONTEXT RELATED TO ANY NUCLEAR EXPLOSIVE OR UNSAFE NUCLEAR FUEL-CYCLE, OR IN SUPPORT OF HUMAN RIGHTS ABUSES.

IN THE EVENT OF ANY CONFLICTS BETWEEN THIS MANUAL AND THE APPLICABLE LAW, THE LATER PREVAILS.



This product and - if applicable - the supplied accessories too are marked with "CE" and comply therefore with the applicable harmonized European standards listed under the RE Directive 2014/53/EU, the EMC Directive 2014/30/EU, the RoHS Directive 2011/65/EU, the LVD Directive 2014/35/EU.



2012/19/EU (WEEE directive): Products marked with this symbol cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. For proper recycling, return this product to your local supplier upon the purchase of equivalent new equipment, or dispose of it at designated collection points. For more information see: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)



2006/66/EC (battery directive): This product contains a battery that cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. See the product documentation for specific battery information. The battery is marked with this symbol, which may include lettering to indicate cadmium (Cd), lead (Pb), or mercury (Hg). For proper recycling, return the battery to your supplier or to a designated collection point. For more information see: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)

FCC Information:

Please take attention that changes or modification not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

FCC compliance: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

—Reorient or relocate the receiving antenna.

—Increase the separation between the equipment and receiver.

—Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.



The equipment should be installed and operated with a minimum distance 20cm between the radiator and your body.

FCC conditions:

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference.

2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation

## INSTALLATION CAUTION

Never place the equipment in an unstable location. The equipment may fall, causing serious personal injury or death.







# ESPAÑOL

## 1 COMPROBACIONES ANTES DE PONER EN MARCHA

1. Asegúrese de que el cable de alimentación está bien conectado.
  - Asegúrese de que el dispositivo está debidamente conectado a tierra. Asegúrese de que el botón de parada de emergencia en la placa protectora no está pulsado. Si está pulsado, gire el botón en sentido horario para restablecerlo.
  - Asegúrese de que el botón de parada de emergencia en el panel de control no está pulsado. Si está pulsado, gire el botón en sentido horario para restablecerlo.
  - Asegúrese de que el teclado funciona debidamente.
  - Suspenda el uso y póngase en contacto con el servicio posventa si la cubierta del cable presenta algún daño, el botón de parada de emergencia no funciona o las teclas del teclado están atascadas.
2. Asegúrese de que la cortina de plomo utilizada para evitar fugas de rayos X en el túnel de entrada y salida está intacta: Las cortinas no deben presentar ningún daño y no debe haber ningún espacio visible entre ellas.
  - Suspenda el uso y póngase en contacto con el servicio posventa si las cortinas presentan daños importantes o el espacio entre ellas es demasiado grande.
3. Asegúrese de que la correa transportadora no presente grietas y de que haya la distancia debida entre los bordes de la correa transportadora y las pantallas protectoras laterales. Asegúrese de que la correa transportadora esté bien alineada y de que no esté atascada.
  - Si la correa transportadora se desvía del centro del túnel (obstruyendo el espacio libre entre el transportador y las pantallas protectoras) o su tensión es insuficiente (la correa está floja), ajuste el transportador siguiendo las instrucciones de un profesional o lea detenidamente el manual de mantenimiento.
4. Asegúrese de que no hay ningún objeto en el túnel.
5. Asegúrese de que los botones de pánico no están pulsados.

## 2 ENCENDIDO

1. Enchufe el cable de alimentación a la toma.
2. Inserte la llave en el interruptor de llave (ON/OFF) del teclado y gírela 90° en sentido horario para encender el sistema de control. Pulse el botón de encendido (START) y oirá el sonido del relé cerrándose. Espere a que el sistema arranque.
  - Antes de pulsar el botón de arranque, asegúrese de que el botón de parada de emergencia ubicado a la entrada y a la salida del dispositivo, en el panel de control, no está pulsado. En caso contrario, no se podrá activar el generador de rayos X ni el transportador. Gire el botón de emergencia 30° en sentido horario para restablecerlo. - El piloto de encendido se ilumina, lo que indica que el sistema está en marcha.
  - Si ocurre algún fallo en el transportador o en el generador de rayos X durante el arranque, pulse el botón de parada de emergencia para apagarlos.
3. Acceda a la página «Clean Tunnel» en el sistema de software y seleccione el modo de limpieza del túnel.
  - Si hay algún objeto en el túnel, pulse «Back» o «Forward» en la página «Clean Tunnel» para retirarlo. Pulse «Stop» para detener el transportador.

## 3 ACTIVACIÓN DEL DISPOSITIVO

1. Active el dispositivo para usarlo por primera vez. - Solo el administrador puede activar el dispositivo.
2. Introduzca y confirme la contraseña. A continuación, complete la activación.
  - La contraseña debe contener 8 caracteres como mínimo y estar conformada por números y letras.

# INFORMACIÓN DEL PRODUCTO

© 2020 Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Todos los derechos reservados. Sobre este manual:

Este manual incluye las instrucciones de utilización y gestión del producto. Las figuras, gráficos, imágenes y cualquier otra información que encontrará en lo sucesivo tienen únicamente fines descriptivos y declaratorios. La información incluida en el manual está sujeta a cambios, sin aviso previo, debido a las actualizaciones de software u otros motivos. Visite el sitio web de Hikvision —<https://www.hikvision.com/>— para acceder a la última versión de este manual.

Utilice este manual con la guía y asistencia de profesionales capacitados en el soporte del producto. Ninguna marca, nombre comercial y logotipo de Hikvision son propiedad de Hikvision en diferentes jurisdicciones. Las demás marcas comerciales y logotipos mencionados son propiedad de sus respectivos dueños.

Descargo de responsabilidad:

EN LA MEDIDA MÁXIMA PERMITIDA POR LAS LEYES APLICABLES, ESTE MANUAL Y EL PRODUCTO DESCRITO —INCLUIDOS SU HARDWARE, SOFTWARE Y FIRMWARE— SE SUMINISTRAN «TAL CUAL Y CON TODOS SUS FALLOS Y DEFECTOS». HIKVISION NO OFRECE GARANTÍAS, EXPLÍCITAS O IMPLÍCITAS, AL INDOLE EDUCATIVO, COMERCIALIZABILIDAD, CALIDAD SATISFACTORIA, IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, EL USO DE UN DETERMINADO PRODUCTO O SU UTILIZACIÓN. EN NINGÚN CASO, HIKVISION SERÁ RESPONSABLE DE LOS DAÑOS ESPECIALES, DIRECTOS, INDIRECTOS, INCIDENTALES, INDIRECTOS, ENTRE OTROS, DAÑOS POR PÉRDIDAS DE BENEFICIOS COMERCIALES, INTERRUPCIÓN DE LA ACTIVIDAD COMERCIAL, PÉRDIDA DE DATOS, CORROPIÓN DE LOS SISTEMAS O PÉRDIDA DE DOCUMENTACIÓN, YA SEA POR INCUMPLIMIENTO DEL CONTRATO, AGRAVIO (INCLUYENDO NEGLIGENCIA), RESPONSABILIDAD DEL PRODUCTO O EN RELACION CON EL USO DEL PRODUCTO, INCLUSO CUANDO HIKVISION HA RECIBIDO UNA NOTIFICACIÓN DE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS O PÉRDIDAS.

ESTE PRODUCTO NO SE DESTINA A USO COMERCIAL. EL USO COMERCIAL DE ESTE PRODUCTO IMPlica RIESGOS DE SEGURIDAD INHERENTES Y HIKVISION NO TENDRÁ NINGUNA RESPONSABILIDAD POR EL FUNCIONAMIENTO ANORMAL, FILTRACIONES DE PRIVACIDAD U OTROS DAÑOS RESULTANTES DE ATAQUES CIBERNÉTICOS, ATAQUES DE HACKERS, INFECIONES DE VIRUS U OTROS RIESGOS DE SEGURIDAD DE INTERNET; SIN EMBARGO, HIKVISION PROPORCIONARÁ APOYO TÉCNICO OPORTUNO DE SER NECESARIO.

USTED ACEPTA USAR ESTE PRODUCTO DE CONFORMIDAD CON LAS LEYES APLICABLES Y SE DECLARA QUE EL USO CUMPLA CON DICHAS LEYES. EN ESTE MISMO USO, USTED ES RESPONSABLE DE QUE EL USO NO VIOLARÁ LAS LEYES INFRINGIENDO LOS DERECHOS DE TERCEROS, INCLUIDO, DE FORMA ENUNCIATIVA MAS NO LIMITATIVA, DERECHOS DE AUTOR, DERECHOS DE PROPRIEDAD INTELECTUAL, DERECHOS RELATIVOS A LA PROTECCIÓN DE DATOS Y OTROS DERECHOS RELATIVOS A LA PRIVACIDAD. NO UTILIZARÁ ESTE PRODUCTO PARA NINGÚN USO FINAL PROHIBIDO, INCLUIDO EL DESARROLLO O LA PRODUCCIÓN DE ARMAS DE DESTRUCCIÓN MASIVA, EL DESARROLLO O PRODUCCIÓN DE ARMAS QUÍMICAS O BIOLÓGICAS, NINGUNA ACTIVIDAD EN EL CONTEXTO RELACIONADO CON ALGÚN EXPLOSIVO NUCLEAR O EL CICLO DE COMBUSTIBLE NUCLEAR INSEGUR O EN APOYO DE ABUSOS DE LOS DERECHOS HUMANOS.

EN CASO DE HABER CONFICTO ENTRE ESTE MANUAL Y LA LEGISLACIÓN VIGENTE, ESTA ÚLTIMA PREVALECERÁ.



Este producto, y en su caso también los accesorios suministrados, tienen la marca "CE" y por tanto cumplen con las normas europeas armonizadas aplicables enumeradas en la Directiva de equipos de radio 2014/53/EU, la Directiva de compatibilidad electromagnética 2014/30/EU y la Directiva de restricción del uso de sustancias peligrosas 2011/65/JUE.



2012/19/UE (directiva RAEE, residuos de aparatos eléctricos y electromagnéticos): En la Unión Europea, los productos marcados con este símbolo no pueden ser desecharados en el sistema de basura municipal sin recogida selectiva. Para un reciclaje adecuado, entregue este producto en el lugar de compra del equipo nuevo equivalente o deshágase de él en el punto de recogida designado a tal efecto. Para ver más información, visite: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).



2006/66/CE (directiva sobre baterías): Este producto lleva una batería que no puede ser desechara en el sistema municipal de basuras sin recogida selectiva dentro de la Unión Europea. Consulte la documentación del producto para ver la información específica de la batería. La batería lleva marcado este símbolo, que incluye unas letras indicando si contiene cadmio (Cd), plomo (Pb), o mercurio (Hg). Para un reciclaje adecuado devuelva la batería a su vendedor o llévala al punto de recogida de basuras designado a tal efecto. Para más información visite: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).



Información de la FCC:

Tenga en cuenta que cualquier cambio o modificación no aprobado expresamente por la parte responsable del cumplimiento podría anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

En conformidad con las normativas de la FCC. Este equipo ha sido probado y se ha verificado que cumple con los límites para los dispositivos digitales de Clase B indicados en la sección 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza apropiadamente en acuerdo con las instrucciones, puede ocasionar interferencias perjudiciales a las comunicaciones por radio. No obstante, no se puede garantizar que no se vayan a producir interferencias en una instalación en particular. Si este equipo produce interferencias que afecten a la recepción de radio o televisión, lo cual se puede comprobar encendiéndolo y apagándolo, el usuario

puede intentar solucionar el problema tomando alguna de las siguientes medidas:

— Reorientar o reubicar la antena receptora.

— Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.

— Consulte con el distribuidor o con un técnico especializado en radio/TV para obtener ayuda.

Este equipo tiene que ser instalado y utilizado con una distancia mínima de 20 cm entre el radiador y su cuerpo.

Condiciones del FCC:

Este dispositivo cumple con la sección 15 de la normativa FCC. Su utilización está sujeta a las dos condiciones siguientes:

1. Este dispositivo no debe causar interferencias perjudiciales.

2. Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas aquellas que puedan ocasionar un funcionamiento no deseado.



## PRECAUCIONES DE INSTALACIÓN



No coloque nunca el equipo en una ubicación inestable. El equipo podría caer y provocar graves lesiones o la muerte.

# ITALIANO

## 1 CONTROLLI DA EFFETTUARE PRIMA DI INIZIARE

1. Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia ben collegato.

- Verificare che il dispositivo sia collegato alla messa a terra. Assicurarsi che il pulsante di arresto di emergenza sulla piastra metallica non sia premuto. In caso contrario, ruotare il pulsante in senso orario per eseguire il ripristino.

- Assicurarsi che il pulsante di arresto di emergenza sul pannello di controllo non sia premuto. In caso contrario, ruotare il pulsante in senso orario per eseguire il ripristino. Assicurarsi che la tastiera funzioni correttamente.

- Se il copricavo è danneggiato, il pulsante di arresto di emergenza non funziona o i tasti sulla tastiera sono bloccati, interrompere l'utilizzo e contattare il servizio di assistenza.

2. Assicurarsi che la tendina di radioprotezione per prevenire la fuoriuscita di raggi X all'ingresso e all'uscita del tunnel sia intatta: Non devono essere presenti spazi vuoti e danni evidenti tra le tendine.

- Se la fessura della tendina di radioprotezione è troppo ampia o la tendina è gravemente danneggiata, interrompere l'uso e contattare il servizio di assistenza.

3. Assicurarsi che non siano presenti crepe sulla superficie del nastro trasportatore e che ci sia una certa distanza tra il bordo del nastro trasportatore e gli schermi protettivi su entrambi i lati. Assicurarsi che il nastro trasportatore non sia deviato o bloccato.

- Se il nastro trasportatore devia dal centro del tunnel (il nastro è bloccato nello spazio tra il trasportatore e gli schermi di protezione) o la tensione è insufficiente (la superficie del nastro trasportatore è allentata), regolare il nastro trasportatore sotto la guida di personale esperto o leggere attentamente il manuale di manutenzione.

4. Assicurarsi che non siano presenti oggetti nel tunnel.

5. Assicurarsi che i pulsanti antipanico non siano premuti.

## 2 AVVIO

1. Collegare il cavo di alimentazione alla presa di corrente.

2. Inserire la chiave nell'interruttore (ON/OFF) della tastiera e ruotarla di 90° in senso orario per accendere il sistema di controllo. Premendo il pulsante di avvio (START), si sentirà il suono dei relè che si chiude. Attendere l'avvio.

- Prima di premere il pulsante di avvio, assicurarsi che il pulsante di arresto di emergenza all'ingresso e all'uscita del dispositivo o sul pannello di controllo non sia premuto. In caso contrario, il generatore di raggi X e il nastro trasportatore non possono essere attivati. Ruotare il pulsante di arresto di emergenza di 30° in senso orario per eseguire il ripristino.

- L'indicatore di alimentazione si accende, indicando che il sistema è avviato.

- Se si sono verificati guasti al nastro trasportatore o al generatore di raggi X durante l'avvio, premere il pulsante di arresto di emergenza per spegnere quelle parti.

3. Accedere alla pagina "Clean Tunnel" nel sistema software e selezionare la modalità di pulizia del tunnel.

- Se sono presenti oggetti nel tunnel, fare clic su "Back" o "Forward" nella pagina "Clean Tunnel" per rimuovere l'oggetto. Fare clic su "Stop" per interrompere il movimento del nastro trasportatore.

## 3 ATTIVAZIONE DEL DISPOSITIVO

1. Attivare il dispositivo per il primo utilizzo.

- Solo l'utente amministratore può attivare il dispositivo.

2. Immettere e confermare la password e completare l'attivazione.

- La password deve contenere almeno 8 caratteri, inclusi numeri e lettere.

## INFORMAZIONI DI PRODOTTO

©2020 Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Tutti i diritti riservati. Informazioni sul presente Manuale. Il presente Manuale contiene istruzioni per l'uso e la gestione del prodotto. Le illustrazioni, le grafiche e le altre informazioni di seguito riportate hanno solo scopi illustrativi ed esplicativi. Le informazioni contenute nel Manuale sono soggette a modifiche senza preavviso in seguito ad aggiornamenti del firmware o per altri motivi. Scaricare la versione più recente del presente Manuale dal sito web di Hikvision (<https://www.hikvision.com/>). Utilizzare il presente Manuale con la supervisione e l'assistenza di personale qualificato nel supporto del prodotto.

**HIKVISION** è un marchio registrato di Hikvision International. Gli altri nomi registrati e leghes menzionati appartengono ai rispettivi proprietari. Esclusione di responsabilità NELL'INTERVALLO DI VENDITA CONFERMATA DALLA LEGGE APPLICABILE, QUASI TUTTI I DIRITTI DI PROPRIETÀ DEVE ESSERE CON IL SOLO HARDWARE, SOFTWARE E FIRMWARE, SONO FORNITI "COSÌ COME SONO" E "CON TUTTI I DIFETTI E GLI ERROTI". HIKVISION NON RILASCI ALCUNA GARANZIA, NE EXPRESA NÉ IMPLICA COME, SOLO A TITOLO DI ESEMPIO, GARANZIE DI COMMERCIALIBITÀ, QUALITÀ SODDISFACENTE O IDONEITÀ PER UN USO SPECIFICO. L'UTENTE UTILIZZA IL PRODOTTO A PROPRIO RISCHIO. HIKVISION DECLINA QUALSIASI RESPONSABILITÀ VERSO L'UTENTE IN RELAZIONE A DANNI SPECIALI, CONSEGUENZIALI E INCIDENTALI, COMPRESI, TRA GLI ALTRI, I DANNI DERIVANTI DA MANCANTE PROFITTO, INTERRUZIONE DELL'ATTIVITÀ O PERDITA DI DATI, DANNEGGIAMENTO DI SISTEMI O PERDITA DI DOCUMENTAZIONE, DERIVANTI DA INADEMPIMENTA CONTRATTUALE, ILLECITO, MANCANZA DI CONSENTO (LA NEGLIGENZA), RESPONSABILITÀ PER DANNI AI PRODOTTI O ALTRIMENTI IN RELAZIONE ALL'USO DI PRODOTTO, ANCHE QUALORA HIKVISION SIA STA INFORMATA DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI O PERDITE.

L'UTENTE RICONOSCE CHE LA NATURA DI INTERNET PREDEDE RISCHI E CHE HIKVISION DECLINA QUALSIASI RESPONSABILITÀ IN RELAZIONE A FUNZIONAMENTI ANOMALI, VIOLAZIONE DELLA RISERVATEZZA O ALTRI DANNI RISULTANTI DA ATTACCHI INFORMATICI, INFIEZIONI DA VIRUS O ALTRI RISCHI LEGATI ALLA SICUREZZA SU INTERNET; TUTTAVIA, HIKVISION FORNIRÀ TEMPESTIVO SUPPORTO TECNICO, SE NECESSARIO.

LETTORI ACCETTA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO IN CONFORMITÀ A TUTTE LE LEGGI VIGENTI E DI ESSERE IL SOLO RESPONSABILE DI TALE UTILIZZO CONFORME. IN PARTICOLARE, L'UTENTE È RESPONSABILE DEL FATTO CHE L'UTILIZZO DEL PRODOTTO NON VIOLI DIRITTI DI TERZI COME, SOLO A TITOLO DI ESEMPIO, DIRITTI DI PUBBLICITÀ, DIRITTI DI PROPRIETÀ INTELLETTUALE O DIRITTI RELATIVI ALLA PROTEZIONE DEI DATI E ALTRI DIRITTI RIGUARDANTI LA PRIVACY. L'UTENTE NON UTILIZZERÀ IL PRODOTTO IN MODI PROIBITI, COME, TRA GLI ALTRI, LA PRODUZIONE DI ARMI DI DISTRUZIONE DI MASSA, LO SVILUPPO O LA PRODUZIONE DI ARMI CHIMICHE O BIOLOGICHE, QUALSIASI ATTIVITÀ SVOLTA IN CONTESTI CORRELATI A ESPLOSIVI NUCLEARI O COMBUSTIBILI NUCLEARI NON SICURI O ATTIVITÀ CHE CAUSINO VIOLAZIONI DEI DIRITTI UMANI.

IN CASO DI CONFLITTO TRA IL PRESENTE MANUALE E LA LEGGE VIGENTE, PREVARRA QUEST'ULTIMA.

Questo prodotto e gli eventuali accessori in dotazione sono contrassegnati con il marchio "CE" e sono quindi conformi alle norme europee armonizzate vigenti di cui alla Direttiva RE 2014/53/UE, alla Direttiva EMC 2014/30/UE, alla Direttiva RoHS 2011/65/UE.

2012/19/UE (Direttiva RAEEL): i prodotti contrassegnati con il presente simbolo non possono essere smaltiti come rifiuti domestici indifferenziati nell'Unione europea. Per lo smaltimento corretto, restituire il prodotto al rivenditore in occasione dell'acquisto di un nuovo dispositivo o smaltirlo nei punti di raccolta autorizzati. Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)

2006/6/CE (Direttiva batterie): questo prodotto contiene una batteria e non è possibile smaltirlo con i rifiuti domestici indifferenziati nell'Unione europea. Fare riferimento alla documentazione del prodotto per le informazioni specifiche sulla batteria. La batteria è contrassegnata con il presente simbolo, che potrebbe includere le sigle di cadmio (Cd), piombo (Pb) o mercurio (Hg). Per lo smaltimento corretto, restituire la batteria al rivenditore locale o smaltirla nei punti di raccolta autorizzati. Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)

Informazioni sulle norme FCC  
Nota: eventuali modifiche o alterazioni non espressamente approvate dal responsabile della conformità potrebbero annullare l'autorità dell'utente ad utilizzare l'apparecchiatura.

Conformità alle norme FCC: questo strumento è stato collaudato ed è risultato conforme ai limiti stabiliti per i dispositivi digitali di classe B, ai sensi della parte 15 delle norme FCC. Questi limiti sono destinati a fornire uno standard razionale comune contro le interferenze dannose in ambiente residenziale. Questo strumento genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e se non viene installato e utilizzato secondo le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia non è possibile garantire che non si verifichino interferenze in un'installazione specifica. Se lo strumento dovesse causare interferenze dannose alla ricezione radiofonica o televisiva (per verificarlo è possibile spegnere e riaccendere lo strumento), si può cercare di eliminare le interferenze nei modi seguenti:

—Riorientare o riposizionare l'antenna di ricezione.

—Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore.

—Installare e utilizzare l'apparecchiatura a una distanza di almeno 20 cm tra il radiatore e il proprio corpo.

Condizioni delle norme FCC  
Questa apparecchiatura deve essere conforme alla parte 15 delle norme FCC. L'utilizzo è soggetto alle due condizioni seguenti:

1. Il dispositivo non deve causare interferenze dannose.

2. Il dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, inclusa le interferenze che possono causare un funzionamento indesiderato.

## PRECAUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

Non collocare mai l'attrezzatura in una posizione instabile. L'attrezzatura potrebbe cadere, causando lesioni personali gravi e anche mortali.



# PORTUGUÊS

## 1 VERIFICAR ANTES DE UTILIZAR

1. Certifique-se de que o cabo de alimentação se encontra bem ligado.
  - Certifique-se de que o dispositivo se encontra ligado à terra. Certifique-se de que o botão de paragem de emergência na placa de cobertura não se encontra premido. Se estiver premido, gire o botão no sentido dos ponteiros do relógio para repor.
  - Certifique-se de que o botão de paragem de emergência no painel de controlo não se encontra premido. Se estiver premido, gire o botão no sentido dos ponteiros do relógio para repor. Certifique-se de que o teclado funciona corretamente.
  - Se a cobertura do cabo estiver danificada, se o botão de paragem de emergência estiver inválido ou se as teclas no teclado estiverem encravadas, suspenda a utilização e contacte o serviço pós-venda.
2. Certifique-se de que a cortina de chumbo (utilizada para prevenir fugas do raio-X na entrada e saída do túnel) se encontra intacta: não devem existir brechas e danos evidentes entre as cortinas.
3. Certifique-se de que não existem fissuras na correia de transporte, tendo em conta que deve existir uma determinada distância entre as margens da correia de transporte e os escudos de proteção em ambos os lados. Certifique-se de que a correia de transporte não está desviada ou presa.
- Se a correia de transporte estiver desviada do centro do túnel (se a correia estiver presa na brecha entre a correia e os escudos de proteção) ou se a tensão for insuficiente (se a superfície da correia de transporte estiver folgada), ajuste a correia sob a orientação de profissionais ou leia atentamente o manual de manutenção.
4. Certifique-se de que não existem itens no túnel.
5. Certifique-se de que os botões de pânico não se encontram premidos.

## 2 ARRANQUE

1. Ligue o cabo de alimentação à tomada elétrica.
2. Insira a chave no interruptor ("ON/OFF") do teclado e gire-a 90° no sentido dos ponteiros do relógio para ligar o sistema de controlo. Prima o botão de arranque ("START"), e irá ouvir o som do relé a fechar. Aguarde pelo arranque.
  - Antes de premir o botão de arranque, certifique-se de que o botão de emergência na entrada ou saída do dispositivo ou no painel de controlo não se encontra premido. Se estiver premido, o gerador de raios-X e a correia não poderão ser ativados. Gire o botão de paragem de emergência 30° no sentido dos ponteiros do relógio para repor. - O indicador de alimentação acende, indicando que o sistema foi iniciado.
  - Se ocorrerem falhas na correia ou no gerador de raios-X durante a inicialização, prima o botão de paragem de emergência para desligar essas peças.
3. Consulte a página "Clean Tunnel" no sistema do software, e selecione o modo de limpeza do túnel.
  - Se existirem itens no túnel, clique em "Back" ou "Forward" na página "Clean Tunnel" para retirar os itens. Clique em "Stop" para parar a correia.

## 3 ATIVAR DISPOSITIVO

1. Proceda à ativação do dispositivo antes da primeira utilização. - Apenas o utilizador Admin. poderá ativar o dispositivo.
2. Insira e confirme a palavra-passe e, em seguida, conclua a ativação.
  - A palavra-passe não deve conter mais de 8 caracteres, incluindo números e letras.

# INFORMAÇÃO SOBRE O PRODUTO

© 2019 Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Todos os direitos reservados. Acerca deste Manual: O Manual inclui instruções para utilizar e gerir o produto. As fotografias, os gráficos, as imagens e todas as outras informações doravante apresentadas destinam-se apenas a fins de descritivos e informativos. As informações que constam do Manual estão sujeitas a alteração, sem aviso prévio, devido a atualizações de firmware ou a outros motivos. Pode encontrar a versão mais recente deste Manual no website da Hikvision (<https://www.hikvision.com>).

Utilize este Manual sob orientação e com a assistência de profissionais formados neste Produto.

HIKVISION® e outros logótipos e marcas comerciais da Hikvision são propriedade dos respetivos proprietários.

Aviso legal: NÃO MÉDIADA MÁXIMA PERMITIDA PELA LEI APLICÁVEL, ESTE MANUALE É O PRODUTO DESCrito, COM O SEU HARDWARE, SOFTWARE E FIRMWARE, SÓ FORNECIDOS "TAL COMO ESTÃO" E "COM TODAS AS SUAS FAULHAS E ERROS". A HIKVISION EXCLUI, DE FORMA EXPLÍCITA, A IMPLÍCITA, GARANTIA DE INCORRUPÇÃO, COMERCIALIDADE, QUALIDADE DO SERVIÇO, ADEQUAÇÃO A UMA FUNÇÃO ESPECIFICA, A SUA UTILIZAÇÃO PARA PROJETOS DIFERENTES, POR CONTAS DE TERCEIROS, A SUA CONFORMIDADE COM AS NORMAS, A SUA CORRESPONDÊNCIA A ESPECIFICAÇÕES, A SUA CORRESPONDÊNCIA A INDIRETOS, INCLUINDO, ENTRE OUTROS, DANOS PELA PERDA DE LUCROS COMERCIAIS, INTERFERÊNCIA NA ATIVIDADE, PERDA DE DADOS, CORRUÇÃO DE SISTEMAS OU PERDA DE DOCUMENTAÇÃO SEU COM BASE NUMA VIOLAÇÃO DO CONTRATO, OUTROS ILICITOS (INCLUINDO NEGILIGÊNCIA), RESPONSABILIDADE PELO PRODUTO OU, DE OUTRO MODO, RELACIONADA COM A UTILIZAÇÃO DO PRODUTO. AINDA QUE A HIKVISION TENHA SIDO AVISADA SOBRE A POSSIBILIDADE DE Tais DANOS OU PERDAS.

O UTILIZADOR DEVE FAZER UMA VERIFICAÇÃO DA INTERNET OFERECE RISCOS DE SEGURANÇA INERENTES E QUE A HIKVISION NÃO SERÁ RESPONSABILIZADA POR UM FUNCIONAMENTO ANORMAL, PERDA DE PRIVACIDADE OU OUTROS DANOS RESULTANTES DE ATAQUES INFORMÁTICOS, ATAQUES DE PIRATARIA, INFECÇÃO POR VÍRUS OU OUTROS RISCOS ASSOCIADOS À SEGURANÇA DA INTERNET. NO ENTANTO, A HIKVISION PRESTARÁ APÓIO TÉCNICO ATÉMADPO, SE SOLICITADO.

O UTILIZADOR ACEITA UTILIZAR ESTE PRODUTO EM CONFORMIDADE COM TODAS AS LEIS APLICÁVEIS E SER O UNICO RESPONSÁVEL GARANTIR QUE A SUA UTILIZAÇÃO É CONFORME A EI APLICAVEL. PARTILHAR, COPIAR, REPRODUZIR, DISTRIBUIR, PEGAR, PONER A DISPOSIÇÃO DE, PELA ALIMENTAÇÃO DE, PELA UTILIZAÇÃO DE, PELA MODIFICAÇÃO DE, PELA ALTERAÇÃO DE, PELA CRIAÇÃO DE, OS DIREITOS DE AUTOR, INVENTIVOS, ENTRE OUTROS, OS DIREITOS DE PROPRIEDADE INTELECTUAL OU DE PROTEÇÃO DE DADOS, OU QUALquer OUTROS DIREITOS DE PRATICIDADE. O UTILIZADOR NÃO PODERÁ UTILIZAR ESTE PRODUTO PARA QUALquer UTILIZAÇÃO FINAIS PROIBIDAS, INCLUINDO O DESENVOLVIMENTO OU PRODUÇÃO DE ARMAS DE DESTRUIÇÃO MACIA, DESENVOLVIMENTO OU PRODUÇÃO DE QUÍMICOS OU ARMAS BIOLÓGICAS, QUALquer ATIVIDADES DESENVOLVIDAS NO ÂMBITO DE EXPLOSIVOS NUCLEARES OU CICLOS DE COMBUSTÍVEL NUCLEAR INSEGURA OU PARA APOIAR ABUSOS AOS DIREITOS HUMANOS.

NA EVENTUALIDADE DE OCORRÊNCIA DE ALGUM CONFLITO ENTRE ESTE MANUALE E A LEGISLAÇÃO APLICÁVEL, ESTA ULTIMA PREVALECE.

Este produto e, se aplicável, os acessórios fornecidos, apresentam a marcação "CE", e, por isso, cumprem as normas europeias harmonizadas aplicáveis listadas na Diretiva 2014/53/UE relativa aos equipamentos de rádio, na Diretiva 2014/30/UE sobre compatibilidade eletromagnética (CEM) e na Diretiva 2011/65/UE relativa à proibição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos (EEE).

2012/19/UE (Diretiva REEE): Os produtos com este símbolo não podem ser eliminados como resíduos urbanos indiferenciados na União Europeia. Para uma reciclagem adequada, devolva este produto ao seu fornecedor local quando adquirir um novo equipamento equivalente ou elimine-o através dos pontos de recolha adequados. Para mais informações, consulte: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

2006/65/CE (diretiva relativa a bateria): Este produto contém uma bateria que não pode ser eliminada como resíduo urbano indiferenciado na União Europeia. Consulte a documentação do produto para obter informações específicas acerca da bateria. A bateria está marcada com este símbolo, que poderá incluir inscrições para indicar a presença de cátodo (Cd), chumbo (Pb), ou mercúrio (Hg). Para reciclar o produto de forma adequada, devolva a bateria ao seu fornecedor ou coloque-a num ponto de recolha apropriado. Para mais informações, consulte: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

Informações sobre a Comissão Federal de Comunicações (FCC)  
Tenha em conta que as alterações ou modificações não expressamente aprovadas pela parte responsável pela conformidade poderão inibir o direito do utilizador operar o equipamento.

Conformidade com a Comissão Federal de Comunicações (FCC): Este equipamento foi testado e encontra-se em conformidade com os limites dos dispositivos digitais de Classe B, nos termos da parte 15 das normas da FCC. Este dispositivo deve ser usado para operar em ambiente residencial. Este dispositivo gera, utiliza e pode emitir energia de frequências de rádio e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode provocar interferências prejudiciais às comunicações por rádio. No entanto, não há qualquer garantia da ocorrência de interferências numa instalação particular. Se este equipamento efetivamente provocar interferências prejudiciais à receção de rádio ou televisão (que poderá determinar desligando e ligando o equipamento), o utilizador é encorajado a tentar corrigir a interferência aplicando uma ou mais das seguintes medidas:

— Reorientar ou reposicionar a antena de receção.  
— Separar o dispositivo de distância suficiente do receptor.  
— Consultar o revendedor ou um técnico com experiência em rádio/TV para obter assistência.

Este equipamento deve ser instalado e utilizado a uma distância mínima de 20 cm entre o radiador e o corpo.

Condições de RF:  
Este dispositivo está em conformidade com a parte 15 das Normas da FCC. O seu funcionamento está sujeito às duas seguintes condições:

1. Este dispositivo não pode provocar interferências prejudiciais.  
2. Este dispositivo tem de aceitar qualquer interferências recebidas, incluindo interferências que possam causar um funcionamento indesejável.

## CUIDADOS NA INSTALAÇÃO

Nunca coloque o equipamento num local instável. O equipamento pode cair e causar lesões corporais graves ou morte.



# NEDERLANDS

## 1 CONTROLEER VOORDAT U BEGINT

1. Zorg ervoor dat de voedingskabel correct is aangesloten.

- Zorg ervoor dat het apparaat goed is geaard. Zorg ervoor dat de noodstopknop op de afdekklaat niet is ingedrukt. Als deze is ingedrukt, draait u de knop rechtsom om deze te resetten.

- Zorg ervoor dat de noodstopknop op het bedieningspaneel niet is ingedrukt. Als deze is ingedrukt, draait u de knop rechtsom om deze te resetten. Zorg ervoor dat het toetsenbord correct werkt.

- Als de kabelafdekking is beschadigd, de noodstopknop niet werkt of de toetsen op het toetsenbord zijn geblokkeerd, staak dan het gebruik en neem contact op met de klantenservice.

2. Zorg ervoor dat het loodgordijn dat wordt gebruikt om röntgenlekage bij de tunnelingang en -uitgang te voorkomen, intact is: Er mogen zich geen duidelijke openingen tussen de gordijnen bevinden en ze mogen niet beschadigd zijn.

- Als de opening van het loodgordijn te groot is of het loodgordijn ernstig beschadigd is, staak dan het gebruik en neem contact op met de klantenservice.

3. Zorg ervoor dat er geen barten in het oppervlak van de transportband zitten en dat er aan beide zijden een zekere afstand zit tussen de rand van de transportband en de beschermkappen. Zorg ervoor dat de transportband niet afwijkst van vastloopt.

- Als de transportband afwikt van het midden van de tunnel (de band zit vast in de spleet tussen de transportband en de beschermkappen) of de spanning onvoldoende is (het oppervlak van de transportband zit los), verstellen de transportband en onder begeleiding van deskundigen of lees de onderhoudshandleiding zorgvuldig door.

4. Zorg ervoor dat er zich geen voorwerpen in de tunnel bevinden.

5. Zorg ervoor dat de noodknoppen niet zijn ingedrukt.

## 2 OPSTARTEN

1. Steek de voedingskabel in het stopcontact.

2. Steek de sleutel in de sleutelschakelaar (ON/OFF) van het toetsenbord en draai deze 90° rechtsom om het besturingssysteem in te schakelen. Druk op de startknop (START), waarna u het relais hoort sluiten. Wacht op het opstarten.

- Zorg ervoor dat de noodstopknop bij de in- en uitgang van het apparaat of op het bedieningspaneel niet is ingedrukt, voordat u op de startknop drukt. Indien deze is ingedrukt, kunnen de röntgengenerator en de transportband niet worden geactiveerd. Draai de noodstopknop 30° rechtsom om deze te resetten.

- Het stroombalje gaat aan, wat aangeeft dat het systeem is gestart.

- Als er tijdens het opstarten iets fout gaat met de transportband of de röntgengenerator, drukt u op de noodstopknop om die onderdelen uit te schakelen.

3. Ga naar de pagina "Clean Tunnel" in het softwarestelsel en selecteer de modus Tunnel schoonmaken.

- Als er zich voorwerpen in de tunnel bevinden, klikt u op "Back" of "Forward" op de pagina "Clean Tunnel" om het voorwerp te verwijderen. Klik op "Stop" om de band stop te zetten.

## 3 APPARAAT ACTIVEREN

1. Activeer het apparaat voor het eerste gebruik. - Alleen de beheerder kan het apparaat activeren.

2. Voei het wachtwoord in, bevestig het wachtwoord en voltooi de activering.

- Het wachtwoord moet minimaal 8 tekens lang zijn en cijfers en letters bevatten.

## PRODUCTINFORMATIE

©2020 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Alle rechten voorbehouden. Onder deze handleiding worden de belangrijkste kenmerken van het product, foto's, gradiënten, afbeeldingen en alle andere informatie hierna worden verstrekt voor beschrijving en uitleg. De informatie in de handleiding is onderhevig aan verandering, zonder voorafgaande kennisgeving, als gevolg van firmware-updates of andere redenen. U kunt de nieuwste versie van deze handleiding vinden op de Hikvision-website (<https://www.hikvision.com/>). Deze handleiding ondergaat alleen begeleiding en ondersteuning van professionals die zijn opgeleid voor het onderhouden van het product.

**HIKVISION** en andere handelsmerken en logo's van Hikvision zijn het eigendom van Hikvision in de verschillende jurisdicities. Andere handelsmerken en logo's zijn het eigendom van hun respectieve eigenaren.

VOOR ZOVER MAXIMAAL TOEGESTAAN OP GROND VAN HET TOEPASSELIJKE RECHT, WORDEN DEZE HANDLEIDING EN HET OMSCHREVEN PRODUCT, INCLUSIEF HARDWARE, SOFTWARE EN FIRMWARE, GELEVERD 'ZOALS ZE ZIJN' INCLUSIEF 'FOOTEN EN GEBREKEN'. HIKVISION GEFT GEEN GARANTIES, EXPLICIET NOCH IMPLICIET, INCLUSIEF SONDER BEPERKING OMTRIËNT VERKOOPBAARHEID, TEVREDENHEID OMTRIËNT KWALITEIT OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL. HET GEBRUIK VAN HET PRODUCT DOOK U OP EIGEN RISICO. IN GEEN GEVAL IS HIKVISION VERANTWOORDELIJK VOOR SPECIALE, INDIREKTE, INCIDENTELE OF DIRECTE SCHADE, VERLUKTE OF ANDERE AANSPRAKELIJKE OF VERSCHULDIGDE ZAKEN, WINKEL, ONTVANGST, ODRAG, COOMBIJ, VERLICHTING, VERVLOEKING, PUNTERING, ONGEEN OF DIT VOORTVLOERT LIJKT CONTRACTSRELIËF, RENAOEFING, RENAOEFING (INCLUSIEF MALAATIGHEID), PRODUCTANSPOERAALIJKEHED OF ANDERS, MET BETrekKING TOT HET PRODUCT ZELFS ALS HIKVISION OP DE HOOGSTE IS GEBRACHT VAN KULDEKE SCHADE OF VERLIES.

U ERKENDT DAT DE AARD VAN INTERNET-INHERENTE VEILIGHEIDSGELENKEN MET ZICH MEER BRENGT, EN HIKVISION GEEN ENKELE VERANTWOORDELIJKHEID NEEMT VOOR ANORMALE WERKING, PRIVACYVIOLATIES OF ANDERE SCHADE, INCLUSIEF, MAAR NIET BEPERKT TOT, SPYWARE, BACKDOORS, MÄRKEERANVAL, VIRUSINFECTION, OF ANDERE INTERNETVEILIGHEIDSRIOSCO'S. HIKVISION BEIDEN INDEN NODIG ECHTER TUDIJD TECHNISCHE ONDERSTEUNING. U GAAT AKTIEËN MET HET PRODUCT VAN IN OVEREENSTEMMING MET ALLE TOEPASBARE WETENEN EN UTSLUITEND U BENT VERANTWOORDELIJK VOOR DE GARANTIE DAT UW GEBRUIK OVEREENSTEMT MET DE TOEPASBARE WET U BENT VOORAL VERANTWOORDELIJK HET GEBRUIK VAN DIT PRODUCT GEEN INBREUK MAAKT OP DE RECHTEN VAN DERDEN, INCLUSIEF EN SONDER BEPERKING DE RECHTEN VAN PUBLICITEIT, INTELLECTUEEL EIGENDOM, OF GEGEVENSBEZICHERING EN MAG DIT PRODUCT NIET GEBRUIKEN VOOR ENIGE ONWETIG EINDGEBRUIK, MET INBEDRIP VAN DE ONTWIKKLING VAN DE PRODUCTIE VAN MASSAANVALLINGEN, DE ONTHYPERING OF DE PRODUCTIE VAN CHEMISCHE OF BIOLoGISCHE WAPENS, ALLE ACTIVITEITEN IN HET KADER VAN EVENTUELE NUCLEAIR EXPLOVATIE EN ONVIELE NUCLEAIR BRANDCYCLES, OF TOT ONDERSTEUNING VAN MÄRKEERANVALLEN.

IN HET GEVAL VAN ENIGE CONFLICTEN TUSSEN DIESE HANDLEIDING EN DE TOEPASSELIJKE WETGEVING, PREVÄLEERT DE LAATSTE.

Dit product en, indien van toepassing, de meegeleverde accessoires, zijn gemarkeerd met "CE" en voldoen daaroor aan de toepasbare geharmoniseerde Europese normen zoals vermeld onder de RE-richtlijn 2014/53/EU, de EMC-richtlijn 2014/30/EU, de RoHS-richtlijn 2011/65/EU.

2012/19/EU (WEEE-richtlijn): Producten die met dit symbool zijn gemarkeerd mogen binnen de Europese Unie niet worden weggegooid als ongesorteerd huishoudelijk afval. Lever dit product voor een juiste recycling in bij uw plaatselijke leverancier bij aankondiging van soortgelijke nieuwe apparatuur, of breng het hier naar daarvoor aangewezen inzamelpunt. Raadpleeg [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info) voor meer informatie.

2006/66/EG (Batterijrichtlijn): Dit product bevat een batterij die binnen de Europese Unie niet mag worden weggegooid als ongesorteerd huishoudelijk afval. Zie de productdocumentatie voor specifieke informatie over de batterij. De batterij is gemarkeerd met dit symbool, dat letters kan bevatten die cadmium (Cd), lood (Pb) of kwik (Hg) aanduiden. Lever de batterij voor een juiste recycling in bij uw leverancier of bij een daarvoor aangewezen inzamelpunt. Raadpleeg [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info) voor meer informatie.

FCC-informatie  
Er zijn wijzigingen of modificaties die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door de partij die verantwoordelijk is voor de naleving, de bevoegdheid van de gebruiker om de apparatuur te gebruiken ongeldig kunnen maken.

FCC-compliancie: Deze apparatuur is getest en in overeenstemming bevonden met de limieten voor een digitaal apparaat van klasse B, conform deel 15 van de FCC-regels. Deze limieten zijn ontworpen om een redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke interferentie bij gebruik in thuisinstallaties. Deze apparatuur genereert en gebruikt radiofrequente-energie en kan deze uitzenden en kan schadelijke interferentie veroorzaken bij radio- en televisieontvangst. Indien deze niet in overeenstemming met de aanwijzingen wordt geïnstalleerd en gebruikt, is er echter geen garantie dat er zich in een bepaalde installatie geen interferentie voordoet. Als deze apparatuur schadelijke interferentie veroorzaakt aan radio- of televisieontvangst, wat kan worden vastgesteld door de apparatuur uit en weer in te schakelen, wordt het de gebruiker aanbevolen om de interferentie met een of meer van de volgende maatregelen te corrigeren:

- Herontert of verplaats de ontvangstantenne.

- Verleg de scholing van de apparatuur en de ontvanger op een ander circuit dan dat waarop de ontvanger is aangesloten.

- Raadpleeg de dealer of een ervaren radio-/tv-monteur voor hulp.

Dit apparaat moet worden geïnstalleerd en gebruikt met een minimale afstand van 20 cm tussen de radiator en uw lichaam.

FCC-vooraanstaande:

Die apparatuur voldoet aan deel 15 van de FCC-regels. Gebruik is onderworpen aan de volgende twee voorwaarden:

1. Dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken.

2. Dit apparaat moet alle ontvangende interferentie accepteren, inclusief interferentie die ongewenste werking tot gevolg kan hebben.

## INSTALLATIEWAARSCHUWING

Plaats de apparatuur nooit op een onstabiele plaats. De apparatuur kan vallen, wat ernstig letsel of de dood tot gevolg kan hebben.



ČEŠTINA

## 1 KONTROLA PŘED SPUŠTĚNÍM

1. Zkontrolujte, zda je napájecí kabel správně připojen.
    - Zkontrolujte, zda je zářivka řádne uzemněno. Zkontrolujte, zda není stisknuté tlačítko nouzového vypínače na krycí desce. Je-li stisknuté, tlačítko resetujte otočením ve směru hodinových ručiček.
    - Zkontrolujte, zda není stisknuté tlačítko nouzového vypínače na ovládacím panelu. Je-li stisknuté, tlačítko resetujte otočením ve směru hodinových ručiček. Zkontrolujte, zda funguje klávesnice.
    - Pokud je poškozený kryt kabelu, nefunguje nouzový vypínač nebo jsou zablokována tlačítka klávesnice, přestaňte zařízení používat a obraťte se na poprodejní službu.
  2. Zkontrolujte, zda je neporušená olověná clona, která slouží jako ochrana před únikem rentgenového záření na vstupu do tunelu a výstupu z něj: Mezi pruhy clony nesmí být zřetelné mezery ani patrná poškození.
    - Pokud je mezeřa mezi pruhy clony příliš velká nebo je olověná clona vážně poškozená, přestaňte zařízení používat a obraťte se na poprodejní službu.
  3. Zkontrolujte, zda není na povrchu dopravníkového pásu nějaká trhliny. Mezi okraji dopravníkového pásu a ochrannými kryty by měla být na obou stranách určitá vzdálenost. Zkontrolujte, zda není dopravníkový pás vychýlený nebo zablokován.
    - Pokud se dopravníkový pás odchyluje od středu tunelu (pás se zachytává v mezeře mezi dopravníkem a ochrannými kryty) nebo je napětí pásu nedostatečné (povrch dopravníkového pásu je povolený), nastavte dopravník podlehlodem profesionálních odborníků nebo si pečlivě přečtěte návod k obsluze.
  4. Zkontrolujte, zda se v tunelu nenachází nějaké položky.
  5. Zkontrolujte, zda nejsou stisknutá tisíňová tlačítka.

2 SPUŠTĚNÍ

1. Zapojte napájecí kabel do síťové zásuvky

2. Vložte klíč do klíčového spínače (ON/OFF) na klávesnici a otočením o 90° ve směru hodinových ručiček zapněte systém ovládání. Stiskněte tlačítko spuštění (START) a po vložení klíče do klíčového spínače se systém automaticky vypne.

- Ne stiskněte tlačítka spuštění, zkontrolujte záření, že není stisknut nouzový vypínač na vstupu a výstupu zařízení nebo na ovládacím panelu. Pokud je vypínací stisknut, nelze aktivovat generátor rentgenového záření ani dopravík. Nouzový vypínač resetuje jeho otocením o 30° ve směru hodinových ručiček.
  - Rozsvíte se indikátor napájení, což znamená, že je systém spuštěn.
  - Pokud během spouštění dojde k západání dopravníku nebo generátoru rentgenového záření, stisknutím nouzového vypínače tyto součásti vypněte.

3. V softwarovém systému přejděte na stránku „Clean Tunnel“ a vyberte režim čištění tunelu.

- Pokud jsou v tunely položky, klikněte na stránce „Clean Tunnel“ na možnost „Back“ nebo „Forward“ a položku odeberte. Kliknutím na možnost „Stop“ spuštěný pás zastavíte.

### 3 AKTIVACE ZAŘÍZENÍ

1. Před prvním použitím zařízení aktivujte.

- Zařízení může aktivovat pouze uživatel s oprávněním správce.

2. Zadejte a potvrďte heslo, a dokončete tak aktivaci.

- Heslo musí obsahovat min. 8 znaků a musí zahrnovat číslice a písmena.

## INFORMACE O VÝROBKU

©2020 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Všechna práva vyhrazena. Informace o tomto návodu  
v návodu jsou obsaženy pouze k výrobku. Obrázky, schématá, snímky a veškeré ostatní zde uvedené informace slouží pouze jako popis a vysvětlení. Informace obsažené v tomto návodu podléhají  
vzhledem k aktualizacím firmwaru nebo z jiných důvodů změnám bez upozornění. Nejnovější verzi tohoto návodu naleznete na webových stránkách společnosti Hikvision (<https://www.hikvision.com/>).

Tento návod používáte k uvedení a pomocí odborníků vyškolených v oblasti podpory výrobku.  
**Hikvision** je značka společnosti Hikvision Holdings s vlastnictvím společnosti Hikvision v různých jurisdikcích. Ostatní ochranné známky a logo uvedené v této příručce jsou majetkem příslušných vlastníků.

Tento výrobek a dodávané příslušenství je lištou použitelnou s uznávanou markou CE a proto splňuje platné harmonizované evropské normy uvedené v rámci směrnic RE 2014/53/EU, směrnice EMC 2014/30/EU a

Směrnice 2012/19/ES (WEEE): Výrobky označené tímto symbolem nelze v Evropské unii likvidovat společně s netříděným domovním odpadem. Zrecyklujte výrobek svým místním uživatelům nebo je zlikvidujte odpovídajícími v určených sběrných místech. Další informace naleznete na adrese: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)

Směrnice 2006/65/ES (tykající se baterií): Temný výrobek obsahuje baterii, kterou nelze v Evropské unii likvidovat společně s netříděným domovním odpadem. Konkrétní informace o bateriích naleznete v dokumentaci výrobku. Baterie je označena tímto symbolem, který může obsahovat písmena značící kadmium (Cd), olovo (Pb) nebo rtut (Hg). Za účelem fádné recyklace baterií odevzdajejte svému dodavateli nebo na určené sběrné místo. Další informace naleznete na adrese: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)

Informace o smlensteiních FCC  
Upozorňujeme, že změny nebo úpravy, které nebyly vydány schváleny stranou dotčenou za soulad s předpisy, mohou mít za následek zrušit oprávnění uživatele zařízení používat.  
Souhlas se smlenením FCC Toto zařízení je technikou a bylo shledáno, že splňuje limity pro digitální zařízení trupu, modulů či 15% pro FCC. Všechny počiny, které by byly provedeny na zařízení, mohou zrušit oprávnění uživatele zařízení používat.  
Neeustále vžijte záruku, že v určité instalaci nedojde k riziku. Pokud totto zařízení spůsobí škodlivé rušení původně rozhlasu nebo televize, kteréze identifikovat využitím a zapisit zařízení, doporučujeme

**E** užitkoví pokusy se vyřeší rušením nebo několika z následujících opatření:  
– Přeorientujte nebo přemístěte přijímač anténu.  
– Zvýšte odstup mezi zařízením a přijímačem.  
– Připojte zařízení k zásuvce na jiném obvodu, než ke kterému je připojen přijímač.

— Obráťte se na předějce nebo zkušeného rozhlasového vzdělávacího technika.  
Toto zařízení je pro těbra namontovat a provozovat v minimální vzdálosti 20 cm od radiátora a vašeho těla.  
Podmínky směrníc FCC  
Toto zařízení splňuje požadavky části 15 směrníc FCC. Provoz je podmíněn následujícími dvěma podminkami:

1. Toto zařízení nesmí
2. Toto zařízení musí p

## ZORNĚNÍ K MONTÁŽI



# MAGYAR

## 1 BEKAPCSOLÁS ELŐTTI ELLENŐRZÉS

- 1. Ellenőrizze, hogy a tápkábel megfelelően csatlakozik-e.
  - Ellenőrizze, hogy az eszköz jól van-e földelve. Ellenőrizze, hogy a burkolaton található vészelállító gomb nincs-e benyomva. Ha igen, akkor forgassa jobbra a visszaállításhoz.
  - Ellenőrizze, hogy a vezérlőpanelen található vészelállító gomb nincs-e benyomva. Ha igen, akkor forgassa jobbra a visszaállításhoz. Ellenőrizze, hogy a billentyűzet megfelelően működik-e.
  - Ha a kábeltakaró sérült, a vészelállító gomb érvénytelen vagy a billentyűzet billentyűi beragadtak, ne használja a berendezést, és forduljon az értékesítés utáni szolgáltatáshoz.
- 2. Ellenőrizze, hogy az olomfüggöny, amely megakadályozza a röntgensugárzás kijutását az alagút bejáratakánál és kijáratainál: A függönyök között nem lehet nagyobb rés, és a függönyök nem lehetnek sérültek.
  - Ha az olomfüggönyök között rés tűl nagy, vagy ha a függönyök erősen sérültek, ne használja a berendezést, és forduljon az értékesítés utáni szolgáltatáshoz.
- 3. Ellenőrizze, hogy a szállítószalag felületeit nincs-e repedez.
  - Ellenőrizze, hogy a szállítószalag a két oldalon található védőlemezek között bizonyos távolságnak kell lennie.
  - Ha a szállítószalag eltér az alagút közepétől (a szalag elakadt a oldalsó védőlemezen), vagy ha a szalagszűfűség nem elegendő (a szállítószalag felülete laza), állítsa be a szállítószalagot egy szakember segítségével, vagy olvassa el a figyelmesen a karbantartási kézikönyvet.
- 4. Ellenőrizze, hogy az alagútban nincsenek-e tárgyak.
- 5. Ellenőrizze, hogy a pánikgombok nincsenek-e benyomva.

## 2 INDÍTÁS

- 1. Dugja be a tápkábelt a konnektorba.
- 2. Az ellenőrző rendszer bekapcsolásához helyezze be a kulcsot a billentyűzet kulcsos kapcsolójába (ON/OFF), és forditsa el 90°-kal jobbra. Nyomja meg az indítógombot (START). Ekkor hárul fogja a relé zárodását. Várja meg a berendezés elindulását.
  - Mielőtt megnyomja az indítógombot, ellenőrizze, hogy a berendezés bejáratakánál és kijáratainál, illetve a vezérlőpanelen található vészelállító gombok nincsenek-e benyomva. Ha igen, a röntgengenerátor és a szállítószalag nem inditható el. Fordítsa el jobbra a vészelállító gombot 30° fokkal a visszaállításhoz.
  - A bekapcsolásjelző fény világítani kezd, jelezve, hogy a rendszer elindult.
  - Ha indítás közben a szállítószalaggal vagy a röntgengenerátorral hiba történik, nyomja meg a vészelállító gombot ezek leállításához.
- 3. A szoftverrendszerben lépjön az „Clean Tunnel” oldalra, és válassza ki a legújabbt isztítás módját.
  - Ha az alagútban tárgyak vannak, azok eltávolításához kattintson a „Back” vagy az „Forward” gombra az „Clean Tunnel”. Kattintson a „Stop” gombra a szállítószalag leállításához.

## 3 A BERENDEZÉS AKTIVÁLÁSA

- 1. Aktiválja a berendezést az első alkalmalmat.
  - A berendezést csak a Rendszergazda felhasználó aktiválhatja.
- 2. Írja be és erősítse meg a jelszót, majd fejezze be az aktiválást.
  - A jelszó nem lehet rövidebb 8 karakternél, és számokat, és betűket is tartalmaznia kell.

## TERMÉKINFORMÁCIÓK

©2020 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. minden jog fenntartva. Az üzemeltetői könyvtárosnak tulajdonozott. Az itt szereplő termék nem minden országban elérhető. Az itt szereplő kezelt termékek minden országban elérhetők. Az Utmutatót legfrissebb változatáért keresse fel a Hikvision weboldalát (<https://www.hikvision.com/>).

Az adott termékkal kapcsolatos minden információt a termékhez köthető meghibeli képesséssel rendelkező szakemberek támogatásával együtt használja.

Alja a **HIKVISION** -valamint a Hikvision egyéb védjegyei és logói a Hikvision tulajdonuk kezépik különösen jogosultságokban. Az említett egyéb védjegyek és logok a megfelelő tulajdonoson tulajdonát vézik. Felhasználók mindenkorban köszönhetik a Hikvision szolgáltatásait.

EZ A TÁVOLITÁSÚ VÁLAMINT A BENNE SZERELŐD TÉRMÉK ANNAK HARDVERE, SZOFтверE-ÖSSZETEVŐVEL ÉS FIRMWARE-ÉVEL EGYÜTT „EREDETI FORMÁBAN” BIZTOSÍTIK, „BELELÉRVE AZOK ÖSSZES ESZTELÉGES HIBÁJÁT.” A HIKVISION NEM VÁLLAL SEM KIFEJEZETT, SEM TÖRVÉNY ÁLTAL LEHETŐSÉGETT JÓTÁLMAZÁST, TÖBBEK KÖZÖTT – DE NEM KORLÁTOZVA – A TÉRMÉK ÉRTÉKESENTHETŐSÉGÉRE, MEGFELELŐ MINŐSÉGÉRE, VALAMINT ADOTT CELRA ALKALMASASÁGRÁRA. A TERMÉKET KIZÁRÓLAG A FELELOSSÉGELT HASZNÁLATRA. A HIKVISION SEMMILYEN ESÉBEN SEM VÁLLAL FELELOSSÉGET ÖN FELELŐMMENŐSÉGELEGRE KÖVETKEZŐEN, Vagy A TERMÉK HASZNÁLATÁNAK KÖVETKEZŐEN, A TERMÉKELŐDŐK TÖRTÉNETÉN MEGSZAVAZÁSBÓL, VALAMINT AZ ADATOK VAGY DOKUMENTUMOK ELVÉTSESENŐ RENDŐ KARÁVORT, TÖRTÉNIEN EZ SZERELŐSZERZÉSG VAGY KÁRÖKÖZÖNSÉG (BELELÉRVE A GONDATLANSAGOT) ERedményeként, MEG AKkor SEM, HA A HIKVISION VÁLLALATOT TÁJÉKÖNYVÉN AZ ILYEN KÁRÖKÖZÖNSÉG KÉPZETKEZÉSÉN LÉTEZETT.

ON TUDOMÁSUL VESZ, HOGY AZ INTERNET TERMÉKSEBŐL FAKADÓAN REJT KOCKÁZATOKAT, A HIKVISION SEMMILYEN FELELOSSÉGET NEM VÁLLAL A RENDELÉNES MŰKÖDÉSERT, A SZEMÉLYES ADATOK KEDVTELÉSÉBEN, A HIBAELHÍRÉTÉK KÉPZETKEZÉSÉN, AMELYKÉNT KIBERTÁmadások, HACKERTÁmadások, VÍRUSFERTŐZÉK VAGY MÁGI INTERNETES BIZTONSÁGI VÉSELÉKOKAT; A HIKVISION AZONBAN KÉRSÉRE IDŐBEN ÜZEMSZAKI TÁMOGATÁST NYÚJTI.

ÖN ELFOGADJA, HOGY EZ A TERMÉK KIZÁRÓLAG A VONATKOZÓ TÖRVÉNY ELŐIRÁSOK BETARTÁSAVAL HASZNÁLÁJA, ÉS HOGY A VONATKOZÓ TÖRVÉNYEKNEK MEGFELELŐ HASZNÁLAT KIZÁRÓLAG AZ ÖN FELELOSSÉGE, KÜLÖNÖSÖKÖN KÖZÖL A TÖRVÉNYELŐSÉGHEZ. HOGY A TERMÉK KIZÁRÓLAG A VONATKOZÓ TÖRVÉNYENKÉN MEGFELELŐ HASZNÁLATÁVAL KORLÁTOZVA A HIKVISION SEMMILYEN ESÉBEN SEM VÁLLAL FELELOSSÉGET ÖN FELELŐMMENŐSÉGELEGRE KÖVETKEZŐEN, Vagy A TERMÉKELŐDŐK TÖRTÉNETÉN MEGSZAVAZÁSBÓL, VALAMINT AZ ADATOK VAGY DOKUMENTUMOK ELVÉTSESENŐ RENDŐ KARÁVORT, TÖRTÉNIEN EZ SZERELŐSZERZÉSG VAGY KÁRÖKÖZÖNSÉG (BELELÉRVE A GONDATLANSAGOT) ERedményeként, MEG AKkor SEM, HA A HIKVISION TÁMOGATÓ MODON TÖRTÉNŐ FELESZTÉSE.

HA A JELÉN KÉZKÖNYV NÉ VÁLTOZÁSOK ÉS A HATALVOS TÖRVÉNY KÖZÖTT ELLENTRÖNDÖMÉNSZT PASZTALÍTHATÓ, AKKOR AZ UTÓBBI A MÉRVADÓ.

 Ez a termék és tartozéki (amennyiben vannak) „CE” jelölésű vannak ellátta, ezáltal megfelelnek a következő irányelvnek: 2014/35/EU (RE-irányelv), 2014/30/EU (WEEE-irányelv), 2016/23/EU (RoHS-irányelv).

2012/19/EU (WEEE-irányelv): Az ezzel a jelzéssel ellátott termékeket nem lehet szekrélytelenül kommunális hulladékékké elhelyezni az Európai Unióban. A megfelelő újrahasznosítás érdekében vigye vissza az elemet a vásárlási helyre, vagy vigye egy kijelölt gyűjtőhelyre. Toväbbi információért keresse fel az alábbi honlapot: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)

2006/66/EC (akkumulátorokról szóló irányelv): Ha ez a termék olyan elemet tartalmaz, amelyet nem lehet szekrélytelenül kommunális hulladékékké elhelyezni az Európai Unióban. A termék dokumentációjában további információkat talál az elemről. Az elem ezzel a jelzéssel van ellátva. A jelzéssel megtalálhatók lehetséges a kadriumot (Cd), ólomot (Pb) vagy higanyt (Hg) jelző tulajok. A megfelelő újrahasznosítás érdekében vigye az elemet a vásárlási helyre, vagy vigye egy kijelölt gyűjtőhelyre. Toväbbi információért keresse fel az alábbi honlapot: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)

FCC-információ: Felhívjuk figyelmünket, hogy az előírások betartásáért felelő partner által nem jogellegesített felhasználók nem jogosítanak a felhasználási szándékra. FCC-nem regisztrált. A berendezés a vezetések során megfelel a FCC szabvány 15. részére értelmében a 2. csoportba digitális eszközök határidekreinek. Eszközök a határidekrelehet a tervezésük, vagy észlelhető, hogy az észlelhető interférenciák okozhatnak károlos interférenciákat. A berendezés rádiófrekvenciás energiát hoz létre, használ és képes sugárzni. Amennyiben a berendezést nem az utasításoknak megfelelően telepítik és használják, az káros interférenciát okozhat a rádiókommunikációs rendszerekben. Mindenmárt nem garantáltuk, hogy egy adott telepítés esetén az interférencek nem fog lejárni. Amennyiben a jelen eszköz káros interférenciát okoz a rádió- és televízióterületben (amit a berendezés ki- és bekapcsolásával tud megállapítani), a felhasználó megpróbálhatja kijavítani az interférenciát az alábbi intézkedésekkel:

- Helyezze a berendezést a védőkészülékkel ellátott távolságot.  
- Növelte a berendezés és a védőkészülék közötti távolságot.  
- Csatlakoztassa a berendezést egy olyan áramkörön lévő konnektorba, amelyikhez a védőkészülék nem kapcsolódik.

A berendezést még kisebb távolságra helyezze, vagy egyszerűbb rádió- és TV-szerelést.  
Ez a készülék megfelel az FCC szabvány 15. részének. Az eszköz használatakor az alábbi két feltétellel van:

1. Az eszköz nem okozhat káros interférenciát.  
2. Jelen eszköznek az kell viselnie a más eszközök által kellett interférenciát, beleértve azt is, amely nemirányítású működést eredményezhet.

## TELEPÍTÉSI FIGYELMEZTETÉS

Soha ne helyezze a berendezést instabil helyre. A berendezés leeshet, ami súlyos vagy akár halásos sérülést okozhat.



POLSKI

## 1 KONTROLA PRZED URUCHOMIENIEM

1. Upewnij się, że przewód zasilający jest prawidłowo podłączony.  
– Upewnij się, że urządzenie jest prawidłowo uziemione. Upewnij się, że przycisk wyłącznika awaryjnego na pokrywie nie jest naciśnięty. Jeżeli przycisk jest naciśnięty, obróć go zgodnie z kierunkiem obrotu wskazówek zegara, aby zresetować.  
– Upewnij się, że przycisk wyłącznika awaryjnego na panelu sterowania nie jest naciśnięty. Jeżeli przycisk jest naciśnięty, obróć go zgodnie z kierunkiem obrotu wskazówek zegara, aby zresetować. Upewnij się, że klawiatura funkcjonuje prawidłowo.  
– Jeżeli osłona przedłużu jest uszkodzona, przycisk wyłącznika awaryjnego nie działa lub przyciski na panelu sterowania są zablokowane, zrezygnuj z użycia urządzenia i skontaktuj się z serwisem.
  2. Upewnij się, że kurtyna ołowioowa, blokująca promieniowanie rentgenowskie na wejściu i wyjściu tunelu, nie jest uszkodzona: Żadne szczeliny w kurtynach i uszkodzenia nie powinny być widoczne.  
– Jeżeli szczeliny w kurtynie ołowowej są zbyt duże lub kurtyna jest poważnie uszkodzona, zrezygnuj z użycia urządzenia i skontaktuj się z serwisem.
  3. Upewnij się, że żadne pęknięcia nie są widoczne na powierzchni pasa przeźrocznika, a odległość krawędzi pasa od osłon po obu stronach jest odpowiednia. Upewnij się, że pas przeźrocznika jest ułożony centralnie i nie jest zablokowany.  
– Jeżeli pas przeźrocznika nie jest ułożony centralnie w tunelu albo jest zablokowany, niedostatecznie odsunięty od osłon lub poluzowany (jego powierzchnia nie jest naprężona), wyrównaj przeźrocznik po skonsultowaniu się ze specjalistami lub uważnym przeczytaniem podręcznika konserwacji.
  4. Upewnij się, że żadne przedmioty nie znajdują się w tunelu.
  5. Upewnij się, że przyciski alarmu ogólnego nie są naciśnięte.

## 2 URUCHAMIANIE

1. Podłącz przewód zasilający do gniazda sieci elektrycznej.
  2. Włącz klawisz przełącznika (ON/OFF) na panelu sterowania i obróć go o 90 stopni zgodnie z kierunkiem ruchu wskaźówka zegara, aby włączyć system sterowania. Naciśnij przycisk uruchamiania (START). Usłyszysz dźwięk zamknięcia przekształnika. Poczekaj na uruchomienie urządzenia.  
- Przed naciśnięciem przycisku uruchamiania upewnij się, że przycisk wyłącznika awaryjnego na wejściu i wyjściu urządzenia lub panelu sterowania nie jest naciśnięty. Jeżeli przycisk wyłącznika awaryjnego jest naciśnięty, nie można uruchomić generatora promieniowania rentgenowskiego i przenośnika. Obróć przycisk wyłącznika awaryjnego o 30° zgodnie z ruchem wskaźówka zegara, aby go wresztatko.  
- Wskaźnik stanu zostanie włączony, sygnaлизując uruchomienie systemu.  
- Jeżeli podczas uruchamiania wystąpią usterek przenośnika lub generatorka promieniowania rentgenowskiego, naciśnij przycisk wyłącznika awaryjnego, aby wyłączyć zasilanie tych podzespołów.
  3. Wyświetl strone „Clean Tunnel” w oprogramowaniu i wybierz tryb oczyszczania.  
- Jeżeli przedmioty znajdują się w tunelu, kliknij przycisk „Back” lub „Forward” na stronie „Clean Tunnel”, aby je usunąć. Kliknij przycisk „Stop”, aby zatrzymać przenośnik.

### 3 AKTYWACJA URZĄDZENIA

1. Aktywuj urządzenie przed pierwszym użyciem.  
– Tylko użytkownik z uprawnieniami administratora może aktywować urządzenie
  2. Wprowadź i potwierdź urządzenie, a następnie przeprowadź aktywację.  
– Hasło powinno składać się z co najmniej ośmiu znaków, takich jak cyfry i litery.

## INFORMACJE O PRODUKCIE

© 2020 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Wszelkie prawa zastrzeżone. Podręcznik zawiera instrukcję dotyczące korzystania z produktu i obojętnie się z nim. Opis, rysunki, wykresy i pozostałe informacje zamieszczone w podręczniku wyłącznie dla celów informacyjnych i opisowych. Informacje zamieszczone w podręczniku mogą ulec zmianie bez powiadomienia w związku z aktualizacjami oprogramowania układowego lub w innych okolicznościach. Najnowsza wersja tego podręcznika jest dostępna w witrynie internetowej firmy Hikvision ([www.hikvision.com](http://www.hikvision.com)).

Ten produkt posiada dwie etykiety: jedna akcesory do zębów i drugą akcesory do zębów i mięśni twarzy.

Dyrektiva 2012/19/EU w sprawie zużycia sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEK); Produktów oznaczonych tym symbolem nie wolno uтилизować na obszarze Unii Europejskiej jako niesegregowane odpadły komunalne. Aby zapewnić właściwą recykling, należy wrócić ten produkt do lokalnego dostawcy przy zakupie równoważnego nowego urządzenia lub uтилизować go w wyznaczonym punkcie selektywnej zbiorki odpadów. Aby uzyskać więcej informacji, skorzystać ze strony internetowej [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

Dyrektiva 2006/68/EC w sprawie batteri i akumulatorów. Ten produkt zawiera baterię, której nie wolno uтилизować na obszarze Unii Europejskiej jako niesegregowane odpadły komunalne. Szczegółowe informacje dotyczące baterii zamieszczono w dokumentacji produktu. Bateria jest oznaczona tym symbolem, który może także zawierać litery informujące na卫生健康ה Kadmu (Cd), ołówku (Pb) lub rtęci (Hg). Aby zapewnić właściwą recykling, należy wrócić ten produkt do lokalnego dostawcy przy zakupie równoważnego nowego urządzenia lub uтилизować go w wyznaczonym punkcie selektywnej zbiorki odpadów.

prawidłowy recykling, należy wrzucić baterię do dostawcy lub przekazać ją do wyznaczonego punktu zbiórki. Aby uzyskać więcej informacji, skorzystaj ze strony internetowej: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

Zgodność z przepisami komisji FCC: Urządzenie zostało sprawdzone i zostało uznane za zgodne z ograniczeniami dla urządzeń cyfrowych klasy B, określonymi w części 15 przepisów komisji FCC. Ograniczenia do korzystania z tego produktu, które nie zostały wyrażone za pomocą zgodności z przepisami, może spowodować anulowanie autoryzacji użytkownika.

określono w celu zapewnienia odpowiedniej ochrony przed zakłóceniami w instalacjach w obiektach mieszkalnych i powodowaniu zakłóceń łączności radiowej, jeżeli nie jest zainstalowane i użytkowione zgodnie z zaleceniami. Ponadto nie można zagwarantować, że zakłócenia nie będą występuwać w określonej instalacji. Jeżeli to urządzenie powoduje zakłócenia odbioru radiowego lub telewizyjnego, co można sprawdzić wyłączając i ponownie włączając urządzenie, można te zakłócenia wyeliminować korzystając z następujących metod: — Zmiana ustawienia lub lokalizacji anteny odbiorczej.

**C** – Zwiększenie odległości między urządzeniem a odbiornikiem.  
Podłączenie urządzenia do gniazda sieci elektrycznej w obwodzie innym niż obwód, do którego jest podłączony odbiornik. – Skorzystanie z pomocy dystrybutora lub doświadczonego technika radiowo-telewizyjnego.  
Urządzenia należy instalować i użytkować przy zachowaniu minimalnej odległości 20 cm pomiędzy radiatorem a ciałem.

Warunki komisji FCC  
To urządzenie jest zgodne z wymaganiami określonymi w części 15 przepisów komisji FCC. Zezwolenie na użytkowanie urządzenia jest uzależnione od spełnienia następujących dwóch warunków:  
1. Urządzenie nie może powodować zakłóceń.  
2. Urządzenie musi być odporne na zakłócenia zewnętrzne, łącznie z zakłóceniami powodującymi nieprawidłowe funkcjonowanie.

**PRZESTROGA DOTYCZĄCA INSTALACJI**  
A. Nie wolno instalować urządzenia na nietrwałym podłożu. Urządzenie może ulec i spowodować poważne zranienie lub zgon.

Nie wolno instalować urządzenia na niestabilnym podłożu. Urządzenie może upaść i spowodować poważne obrażenia lub zgon.

• [Home](#) | [About](#) | [Services](#) | [Contact](#)

# ROMANIAN

## 1 VERIFICĂȚI ÎNAINTE DE ÎNCEPERE

1. Asigurați-vă că cablul de alimentare este bine conectat.
  - Asigurați-vă că dispozitivul este bine împământat. Asigurați-vă că butonul de oprire de urgență de pe placă capacului nu este apăsat. Dacă este apăsat, roțiți butonul în sensul acelor de ceasornic pentru a reseta.
  - Asigurați-vă că butonul de oprire de urgență de pe panoul de control nu este apăsat. Dacă este apăsat, roțiți butonul în sensul acelor de ceasornic pentru a reseta.
  - Asigurați-vă că tastatura funcționează corect.
  - Dacă capacul cablului este deteriorat, butonul de oprire de urgență nu este valid sau tastele de pe tastatură sunt blocate, vă rugăm să opriți utilizarea și să contactați serviciul de asistență.
2. Asigurați-vă că perdea de plumb utilizată pentru a preveni surgerile de raze X la intrarea și ieșirea din tunel este intactă: Nu ar trebui să existe goluri și daune evidente între perdele.
  - Dacă golul perdelei de plumb este prea mare sau perdea de plumb este grav deteriorată, vă rugăm să nu o mai utilizați și să contactați serviciul de asistență.
3. Asigurați-vă că nu există nicio fisură pe suprafața benzii transportoare și trebuie să existe o anumită distanță între marginea benzii transportoare și ecranele de protecție de pe ambele părți. Asigurați-vă că banda transportoare nu este deviată sau blocată.
  - Dacă banda transportoare se abate de la centrul tunelului (banda este blocată între transportor și ecranele de protecție) sau tensiunea este insuficientă (suprafața benzii transportoare este slabă), ajustați transportorul sub îndrumarea profesioniștilor sau căutați cu atenție manualul de întreținere.
4. Asigurați-vă că nu sunt obiecte în tunel.
5. Asigurați-vă că butoanele de panică nu sunt apăsate.

## 2 PORNIRE

1. Conectați cablul de alimentare la priza de alimentare.
2. Introduceți cheia în comutatorul de taste (ON/OFF) al tastaturii și roțiți-o la 90° în sensul acelor de ceasornic, pentru a porni sistemul de control. Apăsați butonul de pornire (START) și veți auzi sunetul închiderii releeului. Așteptați pornirea.
  - Înainte de a apăsa butonul de pornire, asigurați-vă că butonul de oprire de urgență de la intrarea și ieșirea dispozitivului sau de pe panoul de control nu este apăsat. Dacă este apăsat, generatorul cu raze X și transportorul nu pot fi activeate. Roțiți butonul de oprire de urgență la 30° în sensul acelor de ceasornic, pentru a reseta. - Indicatorul de putere se aprinde, indicând pornirea sistemului.
  - Dacă în timpul pornirii au apărut defecțiuni la banda transportoare sau la generatorul de raze X, apăsați butonul de oprire de urgență pentru a opri piesele respective.
3. Accesați pagina „Clean Tunnel” în sistemul software și selectați modul de curățare tunel.
  - Dacă există elemente în tunel, faceți clic pe „Back” sau „Forward” pe pagina „Clean Tunnel” pentru a șterge elementul. Faceți clic pe „Stop” pentru a opri rularea transportorului.

## 3 ACTIVAREA DISPOZITIVULUI

1. Activați dispozitivul pentru prima utilizare.
  - Numai utilizatorul Administrator poate activa dispozitivul.
2. Introduceți și confirmați parola și finalizați activarea.
  - Parola trebuie să conțină minim 8 caractere, inclusiv cifre și litere.

# INFORMAȚII DESPRE PRODUS

©2020 Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Toate drepturile rezervate. Despre acest manual  
Manualul indică instrucții pentru utilizarea și gestionarea produsului. Fotografii, grafice și imaginile, precum și celelalte informații expuse în continuare sunt prezente exclusiv în scop descriptiv și explicativ. Informațiile din Manual pot fi modificate fără notificare, ca urmare a actualizării de firmware sau din alte motive. Vă rugăm să găsiți cea mai recentă versiune a acestui manual pe site-ul web Hikvision (<https://www.hikvision.com>).  
Vă rugăm să nu copiați sau mutați cu îndrumarea și asistența profesioniștilor instruiți în asistență pentru acest produs.

**Hikvision** și logo-ul altă mărți comercială și logo-ul ale Hikvision sunt proprietatea Hikvision în diferite jurisdicții. Alte mărți comerciale și logo-uri menite ionare reprezintă proprietatea de înătorilor respectivi.  
Declarația răspunderii legale  
IN LIMITA LEGIL APLICABILĂ, ACEST MANUAL și PRODUSUL DESCRIȘ, ÎMPREUNĂ CU HARDWARE-UL, SOFTWARE-UL și FIRMWARE-UL AFERENTE, SUNT OFERITE „AȘA CUM SUNT” și „CU TOATE DEFECȚIUNILE și ERORILE”. HIKVISION NU OFERĂ NICIO GARANTIE, ÎN MOD EXPRES NI CI IMPLICIT, ÎN CEL CE VA SE INCURAJA, ÎNSENZIBILITATEA, LIMITARE LA COMERCIALIZAREA, CALITATEA SATISFACTORIE, SAU UTILITATEA PENTRU ANUMITE scopuri sau rezultate. Acestea sunt înțelese să nu se aplică la produsele și serviciile care vor fi răspândite sau folosite în scopuri sau rezultate care sunt contrarie legii, normelor și standardei de către legile naționale sau internaționale sau legile internaționale. ÎN LIMITA LEGIL APLICABILĂ, HIKVISION NU SE RESPONSABILIZEAZĂ PENTRU OPERARE NESATISFACTORIE, ABATERI PENTRU CONFORMITATEA PRODUSULUI, ATACURI, REZULTATELE UNOR ACCIDENTE, PRESUPUNEREA RISCURILOR INERENTE CU PRIVIRE LA SECURITATEA, IAR HIKVISION NU ÎȘI ASUMĂ NICIO RESPONSABILITATE PENTRU OPERARE NESATISFACTORIE, ABATERI PENTRU CONFORMITATEA PRODUSULUI, ATAC, CIBERNETIC, ATAC AL HACKERILOR, INFECTIÎ CU VIRUȘI SAU ALTRU RISCURI PRIVIND SECURITATEA PE INTERNET; CU TOATE ACESTEIA, HIKVISION NU OFERĂ SUPORT TEHNIC ÎN TIMP UTIL, DACĂ ESTE NECESSAR.  
SUNTEȚI ÎN ACORD CU ÎNTELEGEREA IASTĂI ACORDULUI ÎN CONFORMITATE CU TOATE LEGILE APLICABILE, DEVENIND RESPONSABIL PENTRU UTILIZAREA ÎN CONFORMITATEA LEGEA APLICABILĂ. SUNTEȚI ÎN ASEMENEA, RESPONSABIL PENTRU UTILIZAREA ACESTUI PRODUS FARA ÎNCAZLA DEPREDATORI TERIOR, ÎNCLUSIV, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA DEPREDATORI PUBLICI II, DEPREDATORI DE PROPRIETATE INTELLECTUALĂ SAU DEPREDATORI LA PROTECȚIA CONCURENȚEI SAU ALTE DEPREDATORI PRIVATE. NU UTILIZAȚI ÎNACEST PRODUS PENTRU UTILIZARI FINALE ÎNTERZISE, INCLUSIV DEZVOLTAREA SAU PRODUCȚIA DE ARME DE DESTRUGERE ÎN MASĂ, DEZVOLTAREA SAU PRODUCȚIA DE ARME CHIMICE, BIOLÓGICE, ACTIVITATEA DE ORGANIZARE EXPLOZIVĂ NUCLEAR SAU CICLU DE COMBUSTIBIL NUCLEAR CARE AR PRODUCE LIPSĂ DE SIGURANĂ SAU ÎN SPRIJINUL ABUZURILOR ASUPRA DEPREDATORILOR OMULUI.  
ÎN EVENTUALITATEA UNUI CONFLICT ÎNTRE ACEST MANUAU, SI LEGISLAȚIA IA APICABILĂ, VA AVEA PRIORITATE ULTIME DINTRE ACESTEIA.

**C** Acest produs și, dacă este cazul, accesorioare furnizate sunt însemnate cu marcajul „CE” și, drept urmare, este conform cu standardele europene armonizate aplicabile, enumerate în Directiva 2014/35/UE privind echipamentele radio, Directiva CE 2014/30/UE și Directiva RoHS 2011/65/UE.

2012/19/UE (directivea DEEE): Produsele marcate cu acest simbol nu pot fi emise ca deșeuri municipale nesortate în Uniunea Europeană. Pentru o reciclare corectă, returnați acest produs furnizorului local la achiziționarea de echipamente noi echivalente sau aruncați la punctele de colectare desemnate. Pentru mai multe informații, consultați: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)

2006/66/CE (Directive pentru baterii): Acest produs conține o baterie, care nu poate fi eliminată ca deșeu municipal nesortat în Uniunea Europeană. Consultați documentația produsului, pentru informații specifice despre baterie. Bateria este marcată cu acest simbol, care poate include litere pentru a indica metale precum cadm (Cd), plumb (Pb) sau mercur (Hg). Pentru o reciclare corectă, returnați bateria furnizorului dvs. sau la un punct de colectare desemnat. Pentru mai multe informații, consultați: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)

Informatii FCC

Referiți-vă la schimbări sau modificări, care nu sunt aprobată în mod explicit de către partea responsabilă pentru conformitate, ar putea anula autorizarea utilizatorului de a folosi echipamentul. Conformația cu acea FCC. Aceste echipamente a fost testat și s-a dovedit că respectă limitele pentru un dispozitiv digital din clasa B. În conformitate cu partea 15 din Regulile FCC. Aceste limite sunt concepute pentru a oferi o protecție rezonabilă împotriva interferențelor dăunătoare într-o instalație rezidențială. Aceste echipamente generează, utilizează și poarte să radă energie de frecvență radio și, dacă nu este instalat și utilizat în conformitate cu instrucțiunile, poate provoca interferențe dăunătoare la comunicările radio. Cu toate acestea, nu există nicio garanție că interferența nu va apărea într-o anumită instalație. Dacă acest echipament provoacă interferențe dăunătoare la receptia radio sau la televizor, care poate fi determinată prin oprirea și pornirea echipamentului, utilizatorul este încurajat să încearcă să corecteze interferența cu una sau mai multe dintre următoarele măsurări:  
- Recalcazați direcția antenei de recepție.  
- Măriți distanța dintre echipament și receptor.

- Conectați echipamentul la o priză de pe un circuit diferit de cel la care este conectat receptorul.

- Conectați echipamentul sau un terminal radio/TV cu experiență pentru ajutor.

Acest echipament trebuie să fie instalat și acționat la o distanță minimă de 20 cm între radiator și corpul dvs.

Condiții FCC

Acest dispozitiv respectă partea 15 din Regulile FCC. Funcționarea este supusă următorelor două condiții:

1. Acest dispozitiv nu trebuie să cauzeze interferențe dăunătoare.

2. Acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferențe prime, inclusiv interferențele care pot provoca o funcționare nedreitară.

## PRECAUȚIE CU PRIVIRE LA MONTARE

Nu plasați niciodată echipamentul într-un loc instabil. Echipamentul poate cădea și poate cauza astfel vătămări corporale sau decesul.



# SLOVENČINA

## 1 NAJSKÔR SKONTROLUJTE

1. Skontrolujte, či je správne pripojený kábel napájania.

– Skontrolujte, či je zariadenie dobre umiestnené. Skontrolujte, či tlačidlo núdzového zastavenia na doske krytu nie je stlačené. Ak je tlačidlo stlačené, resetujte ho otodením v smere hodinových ručičiek.

– Skontrolujte, či tlačidlo núdzového zastavenia na ovládacom paneli nie je stlačené. Ak je tlačidlo stlačené, resetujte ho otodením v smere hodinových ručičiek.

Skontrolujte, či klávesica funguje správne.

– Ak je izolácia kábla poškodená, tlačidlo núdzového zastavenia je nefunkčné alebo klávesy na klávesnici sú zaseknuté, prestaňte zariadenie používať a kontaktujte následné služby po predaji.

2. Olovený záves, ktorý sa používa na prevenciu úniku röntgenového žiarenia na vstupe do tunela a výstupe z neho, či je neporušený. Medzi dielmi závesu by nemali malí byť žiadne viditeľné medzery ani poškodenia.

– Ak je medzera dielmi oloveného závesu príliš veľká alebo je olovený záves väčne poškodený, prestaňte zariadenie používať a kontaktujte následné služby po predaji.

3. Skontrolujte, či nie je žiadna prasklina na povrchu dopravnikového rámu a či je na ibovdoch stránach dostačná medzera medzi koncom dopravnikového rámu a ochrannými krytmi. Skontrolujte, či dopravnikový rám nie je vychýlený alebo zaseknutý.

– Ak je dopravnikový rám vychýlený zo stredu tunela (rám je zaseknutý v medzere medzi dopravnikom a ochrannými krytmi) alebo jeho napnutie nie je dostačné (povrch dopravnikového rámu nie je napnutý), upravte dopravnik podľa pokynov odborníkov alebo si pozor prečítajte príručku na údržbu.

4. Skontrolujte, či sa v tuneli nenachádzajú žiadne predmety.

5. Skontrolujte, či nie sú stlačené tiesňové tlačidlá.

## 2 SPUSTENIE

1. Zasúňte napájací kábel do zásuvky napájania.

2. Vložte kľúč do hlavného vypínača (ON/OFF) klávesnice a otočte ho o 90° v smere hodinových ručičiek, tým zapnete napájanie riadiaceho systému. Stlačte spúšťacie tlačidlo (START) a budete počuť zvuk zopnutia relé. Počkajte na spustenie zariadenia.

– Pred stlačením tlačidla spustenia, skontrolujte, či nie je stlačené tlačidlo núdzového zastavenia pri vstupe alebo výstupe zo zariadenia alebo na ovládacom paneli. Ak je stlačené, generátor röntgenového žiarenia ani dopravnik nie je možné aktivovať. Resetujte tlačidlo núdzového zastavenia otodením o 30° v smere hodinových ručičiek. – Kontrolka napájania sa rozsvietí, čím signalizuje, že systém je spustený.

– Ak sa počas spustenia vyskytnú poruchy na dopravníku alebo generátore röntgenového žiarenia, stlačením tlačidla núdzového zastavenia vypnete napájanie týchto častí.

3. V softvéri systému prejdite na stránku „Clean Tunnel“ a vyberte režim prázdnego tunela.

– Ak sa v tuneli nachádzajú nejaké predmety, kliknutím na „Back“ alebo „Forward“ na stránke „Clean Tunnel“ daný predmet vyberte. Kliknutím na „Stop“ zastavte dopravník.

## 3 AKTIVÁCIA ZARIADENIA

1. Aktivácia zariadenia na prve použitie.

– Aktívajte zariadenie smie iba používateľ Admin (Správca).

2. Zadajte a potvrdte heslo a vykonajte aktiváciu.

– Heslo nesmie byť kratšie ako 8 znakov a môže obsahovať čísla a písmená.

## INFORMÁCIE O PRODUKTE

©2020 Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Všetky práva vyhradené. Všetky produkty sú v tomto poskytovanom textu označené ako „Hikvision“. Toto poskytovanie obsahuje pokyny na používanie a výmenu produktu. Tieto sú v hromadnom uvedené, slúžia len na opis a využitie. Informácie uvedené v návode sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia v dôsledku aktualizácií firmveru alebo iných prípadov. Naďšiu verziu tohto návodu nájdete na webovej stránke spoločnosti Hikvision (<https://www.hikvision.com>).

VYPOLOŽENIE HIKVISIONU: HIKVISION NEDODAVERUJE PRÍSLUŠNÉ PREDPISY, SA TÁTO PRÍRÚCKA A OBRÁZOK PRODUKTU SPOLU S JEHO HARDVÉROM, SOFTVÉROM A FIRMVEROM, DODÁVAJÚ V STAVE „AKO SÚ“ A „SO VŠETÝMIA PORUCHAMI A CHYBAMI“. HIKVISION NEPOKUSIJE LYDI VÝSLOVNÉ ANI PREPOKLADANÉ ZÁRUKY, OKREM INÉHO VRATANE ZÁRUKY PREDANOSTI, USPOKOJIVEJ KVALITY ALEBO VHODNOSTI NA KONCRETNÉ UŽITIE A NEVRATANE ZÁRUKY SPLOČNOHODNOTY A REZONANCIÍ V ŽIALENOM PRÍPADE NENEDZI ZODPOVEDNOSŤ ZA ČIAZDNE OSOBITE, NÁSLEDNE, NAHDODNE ALEBO NEPRÍMENO VÝSLOVNÝM INAKÝM VÝROČENIU ALEBO INAKÝM VÝROČENIU, ZDODPOVEDNOSŤ ZA PRODUKT ALEBO INAK IN SÚVYKLOVI A POZVÁVANÍM PRODUKTU, A TO ANI V PRÍPADE, AK BOLA SPÓLOČNOSŤ HIKVISION UPZORNENÁ NA MÔZNOSŤ TAKÝCH SKÔD.

UZNÁVATE, ŽE POUŽIVANIE INTERNETU UMÔŽNUJE INHERENTNÉ BEZPEČNOSTNÉ RÍZIKA A SPÓLOČNOSŤ HIKVISION NENESIE ŽIADNU ZODPOVEDNOSŤ ZA NEŠTANDARDNÚ PREVÁDKU, ÚNIK OSOBNÝCH UDAJOV ANI ZA INÉ SKÔD VÝSLOVNÝMI A NEVÝSLOVNÝMI RÍZIKAMI VYPLÝVANÝMI Z VÝROČENIA HIKVISIONU. V PRÍPADE POTREBY VŠAK SPÓLOČNOSŤ HIKVISION POSKYTNE VČASNÚ TECHNICKÝ PODPORU.

SÚHLASÍTE S POZVÁVANÍM TOHTO PRODUKTU V SÚLÄDE S VŠETÝMI PRÍSLUŠNÝMI ZÁKONMI A NESEJTE VÝHRADNÚ ZODPOVEDNOSŤ ZA ZABEZPEČENIE, ABY VAŠE POUŽIVANIE BOLO V SÚLÄDE S PRÍSLUŠNÝMI ZÁKONMI. STE OBZVLŽDŽA ZDODPOVEDNÝ ZA POZVÁVANIE TOHTO PRODUKTU SPÓSOBOM, KTORÝ NEPOVRŠUJE PRÁVA TRETÍCH STRÁN, OKREM INÉHO PRÁVA PUBLICITY, PRÁVA DUESENÉHO VLASŤNÍCTVA, PRÁVA NA OCHRANU DUDAJOV A PRÁVA NA OCHRANU SUKROMIA. TENTO PRODUKT NEMESIE POUŽÍVAŤ NA ŽIADNE ZAKÁZANÉ ĚĽUVY VÝVODA ALEBO VÝROBY ZBRANI HROMADENÉHO ĚĽUVY, VÝVODA ALEBO VÝROBY CHEMICKÝCH ALEBO BIOLOGICKÝCH ZBRANI, AKRYLOVÉ KĽUČEK AKTIVU V SÚVYKLOVI A ŠUKOVKEJ AKEVROVÉM CYKLOM JADROVÉHO PALIVA, ALEBO NA PODPORU ZNEUŽIVANIA LUDSKÝCH PRÁV.

V PRÍPADE AKÉHOVKOVEJ NESLADÚMEDA TOTO PRÍRÚCKU A PRÍSLUŠNÝMI PREDPISMI MAJU PRÍSLUŠNÉ PRÁVNÉ PREDPISY.

Tento výrobok a dodané príslušenstvo, ak je to relevantné, sú takisto označené znakom „CE“, takže sú v súlade s príslušnými harmonizovanými európskymi normami uvedenými v smernici o rádiových zariadeniach 2014/53/EU, smernice o elektromagnetickej kompatibilité 2014/30/EU a smernice o emisii a nemejúcim používaním určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach 2011/65/EU.

2012/19/EU (smernice o odpade z elektrických a elektronických zariadení): Produkty označené týmto symbolom sú v rámci EÚ všeobecne likvidované s netriedeným komunálnym odpadom. Po zakúpení v ekvináčovom novom zariadenia zredukujte produkt tým, že ho odovzdáte miestnemu dodávateľovi alebo ho zlikvidujete na určenom zbernom mieste. Ďalšie informácie nájdete na: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)

2006/66/ES (smernice o batériach): Tento produkt obsahuje batériu, ktorá sa v rámci EÚ všeobecne likviduje spolu s netriedeným komunálnym odpadom. Konkrétné informácie o batérii nájdete v dokumentácii produktu. Batéria je označená týmto symbolom, ktorý môže obsahovať písomnú označujúcu obsah kadmia (Cd), olova (Pb) alebo ortuti (Hg). Zredukujte batériu tým, že ju odovzdáte dodávateľovi alebo ju zlikvidujete na určenom zbernom mieste. Ďalšie informácie nájdete na: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)

Informácie o predpisoch FCC:

Upozorňujeme, že tento model/sklad je súčasťou zariadenia, ktoré nie sú výslovnou schválenou a zodpovednou súčasťou pre dôvodom zariadenia, mohuť anulovať právo používať na pre dôvodom zariadenia.

Súlad s predpismi FCC: Zariadenie bolo testované a zodpovedá limitom pre digitálne zariadenia triedy B v súlade s predpismi FCC, časť 15. Tieto limity boli navrhnuté, aby poskytli primárnej ochranu pred škodlivým rušením v súlade s predpismi zariadenia v obyvom prostredí. Toto zariadenie vytvára, používa a môže vysielat rádiotelekomunikačnú energiu, a ak sa nemožno a nepoužíva v súlade s pokynmi, môže spôsobiť škodlivé rušenie prijímu rádiotelefónu alebo televízneho signálu, čo je možné určiť využitím a opätovným zapnutím zariadenia, odporúčame používateľovi odstrániť rušenie jedným z týchto opatrení:

– Zmeniť smerovanie alebo polohu zariadenia.

– Prispôsobiť zariadeniu do súzvuku elektrického obvodu, ktorý je iný ako obvod, do ktorého je zapojený prijímač.

– Počiať zariadenie o pomoc predajcu alebo skúseného rádiotelefónu/televízneho technika.

Upozorňujeme, že predpisy FCC vymenúvajú toto zariadenie tak, aby bola vzdialenosť medzi vysielačom a vašim telom najmenej 20 cm.

Podmiestky pre používanie FCC:

Toto zariadenie je v súlade s predpismi FCC, časť 15. Na previdu musia byť splnené tieto dve podmienky:

1. Toto zariadenie nesmie spôsobiť škodlivé rušenie.

2. Toto zariadenie musí byť odôbrane voči akémukoľvek vzniknutému rušeniu vrátane rušenia, ktoré môže spôsobiť poruchy fungovania.

## VÝSTRAHA PRI INSTALÁCIÍ

Zariadenie nikdy neuinstalujte na nestabilné miesto. Zariadenie môže spadnúť, v dôsledku čoho môže dôjsť k vážemu zraneniu alebo usmrteniu.



# BAHASA INDONESIA

## 1 PEMERIKSAAN SEBELUM MEMULAI

- Pastikan kabel daya terkoneksi dengan baik.
  - Pastikan perangkat terhubung dengan baik. Pastikan tombol berhenti darurat pada pelat penutup tidak tertekan. Jika tertekan, putar tombol tersebut searah jarum jam untuk mengatur ulang.
  - Pastikan tombol berhenti darurat pada panel kontrol tidak tertekan. Jika tertekan, putar tombol tersebut searah jarum jam untuk mengatur ulang. Pastikan papan tombol berfungsi dengan baik.
  - Jika putus kabel rusak, tombol berhenti darurat tidak berfungsi atau tombol pada papan tombol macet, mohon hentikan penggunaan dan hubungi layanan purna jual.
- Pastikan tirai timbal yang digunakan untuk mencegah kebocoran sinar-X pada pintu masuk dan keluar terowongan dalam keadaan utuh: Tidak boleh ada celah dan kerusakan yang tampak di sel-sela tirai.
- Jika celah tirai timbal terlalu besar atau rusak parah, mohon hentikan penggunaan dan hubungi layanan purna jual.
- Pastikan tidak ada retak pada permukaan sabuk konveyor, dan pastikan ada jarak tertentu antara tepi sabuk konveyor dengan perisai pelindung di kedua sisi. Pastikan sabuk konveyor tidak melenceng atau tersangkut.
- Jika sabuk konveyor melenceng dari titik tengah terowongan (sabuk tersangkut pada celah antara konveyor dan perisai pelindung) atau tegangan kurang (permukaan sabuk konveyor kendur), sesuaikan konveyor di bawah arahan tenaga ahli atau baca panduan pemeliharaan secara seksama.
- Pastikan tidak ada barang di dalam terowongan.
- Pastikan tombol panik tidak tertekan.

## 2 PENYALAHAN

- Colokkan kabel daya ke soket daya.

- Masukkan kunci ke dalam saklar kunci (ON/OFF) dari papan tombol dan putar 90° searah jarum jam untuk menyalaakan sistem kontrol. Tekan tombol menyalaakan (START), dan anda akan mendengar bunyi rela menutup. Tunggu menyalah.
  - Sebelum anda menekan tombol menyalaakan, pastikan tombol berhenti darurat pada pintu masuk dan keluar berada pada panel kontrol tidak tertekan. Jika tertekan, generator sinar-X dan konveyor tidak dapat diaktifkan. Putar tombol berhenti darurat hingga 30° searah jarum jam untuk mengatur ulang.
  - Indikator daya menyala, yang menandakan bahwa sistem telah dimulai.
  - Jika terjadi kesalahan pada konveyor atau generator sinar-X saat menyalaakan, tekan tombol berhenti darurat untuk mematikan bagian tersebut.

- Masuk ke halaman "Clean Tunnel" pada sistem perangkat lunak, dan pilih mode bersihkan terowongan.
  - Jika terdapat barang dalam terowongan, tekan "Back" atau "Forward" pada halaman "Clean Tunnel" untuk menyinkirkan barang tersebut. Tekan "Stop" untuk menghentikan konveyor yang sedang berjalan.

## 3 MENGAKTIFKAN PERANGKAT

- Aktifkan perangkat untuk penggunaan pertama.
  - Hanya pengguna Admin yang dapat mengaktifkan perangkat.

- Masukkan dan konfirmasi kata sandi serta lengkap aktifasi.
  - Kata sandi tidak boleh kurang dari 8 karakter termasuk angka dan huruf.

# INFORMASI PRODUK

©2020 Hikvision Technology Co., Ltd. Hikvision Reserve. Terjemah Manual ini berisi petunjuk untuk menggunakan dan memelihara produk. Fotografi, gambaran, dan semua informasi lain di dalam dokumen ini hanya untuk gambaran dan penjelasan. Informasi yang ada di dalam Manual ini dapat berubah, tanpa pemberitahuan, akibat adanya pembaharuan firmware atau sebuah lain. Anda dapat menemukan versi terbaru Manual ini di situs web Hikvision (<https://www.hikvision.com/>).

Harap gunakan Manual ini dengan panduan dan bantuan tenaga profesional yang terlatih dalam mendukung Produk ini.

**HIKVISION** — merek dagang serta logo Hikvision lainnya adalah milik pemilik yang bersangkutan. Penggunaan merek dagang dan logo lainnya dalam dokumen ini adalah milik pemilik yang bersangkutan.

SEPAHIAN BEROLEHKEHAN OLEH PERANGKAT LUNAK, MANAJAL INI DAN PRODUK YANG DUELAASKAN. BERSETI PERANGKAT KERAS, PERANGKAT LUNAK, DAN FIRMWARE, DISEDIKAH "SEPERTI ADANYA" DAN "DENGAN SEMUA CACAT DAN KESALAHAN". HIKVISION TIDAK MEMBERIKAN JAMINAN TERSIRAT ATAUUPN TERSIRAT, TERMASUK TIDAK TERBATAS PADA, JAMINAN KOMERSIAL, KUALITAS MEMUASKAN, ATAUUPN KECOCOKAN UNTUK TUJUAN TERTENTU. PENGEMBANGAN PRODUK OLEH ANDA, ADALAH RISIKO ANDA SENDIRI. HIKVISION TIDAK BERPENGARUH PADA TINDAKAN KEGIATAN ATAS KERUSAKAN ATAU HILUSUS, IKUTAN KONSEPTEKSI TINDAKAN ANGUSLU, TERIMAKA, KERENAK AMBAT HARGA, LABA USAHA, TERIMAKA KERUGIAN USAHA, TERIMAKA KERUGIAN DATA, KERUGIAN SISTEM, ATAU KERUGIAN DOKUMEN, BAIK BERDASARKAN PELANGGANAN ATAU KONTAK, TINDAKAN MELAWAN HUKUM (TERMASUK KELALAIAN), KEWAHIB PRODUK, ATAU LAHNA, TERKAIT PENGUNAAN PERANGKAT LUNAK, MESKIPUN HIKVISION SUDAH DIBERTUHKAN ADANYA POTENSI KERUSAKAN ATAU KERUGIAN SEMACAM ITU.

ANDA MENGAKUI BAHWA SIFAT INTERNET MENGHADIRKAN RISIKO KEAMANAN TIDAK TERLILAH, DAN HIKVISION TIDAK BERTANGGUNG JAWAB ATAS ABNORMALITAS PENGOPERASIAN, KEBOCORAN PRIVASI, ATAU KERUGIAN LAIN AKIBAT SERRANGAN SIBER, SPERANGAN PERETAS, INFEKSI VIRUS, DAN RISIKO KEAMANAN INTERNET LAINNYA; AKAN TETAPI, KAMI AKAN MENYEDIAKAN DUKUNGAN TEKNIK SECARA BERKALA JIKA DIBUTUHKAN.

ANDA SETUWU TENTU UNTUK MENGUNAKAN PRODUK INI DENGAN MEMAHAMI SEMUA PERATURAN YANG BERLAKU DAN ANDA SECARA PRIBADI BERTANGGUNG JAWAB MEMASTIKAN PENGUNAAN OLEH ANDA MEMATUHI PERATURAN YANG BERLAKU. SECARA KEMBALI, ANDA BERPENGARUH PADA KERUGIAN PRODUK DENGAN CARA YANG TIDAK MELANGKAR HAK-HAK PIHAK KETIGA, TERMASUK TANPA BATAS PADA, HAK PUBLIKASI, KARAKTER, KONSEPTEKSI, DAN KONSEPTEKSI KARAKTER. HIKVISION TIDAK BERPENGARUH PADA KERUGIAN YANG DILAKUKAN DENGAN MENGUNAKAN PRODUK PADA PENGUNAAN AKHIR YANG DILARANG, TERMASUK PENGEMBANGAN ATAU PRODUK SENI PEMUSIKAN MASSAL, PENGEMBANGAN ATAU PRODUK SENI KIMIA ATAU BIOLOGI, AKTIVITAS YANG BERHUBUNGAN DENGAN BAHAN PELEDAK NUKLIR ATAU DAUR BAHAN BAKAR NUKLIR SECARA TIDAK AMAN ATAU UNTUK MENDUKUNG PELANGGARAN HAK ASASI MANUSIA.

JIKA TERDAPAT PERINTAHAN ANTRA MANAJAL INI DENGAN PERATURAN YANG BERLAKU, YANG DISERTU TERAKHIR DIPRIORITASIKAN.

Produk ini - dan jika ada - aksesoris yang disertakan bertanda "CE" dan oleh karena itu memenuhi standar kompatibel Eropa yang disebutkan dalam RE Directive 2014/53/EU, EMC Directive 2014/30/EU, RoHS Directive 2011/65/EU.

2012/19/EU (WEEE direktif): Produk yang bertanda simbol ini tidak boleh dibuang sebagai sampah umum yang tidak disortir di wilayah Uni Eropa. Agar dapat diadu ulang sesuai ketentuan, kembalikan produk ini ke toko terdekat saat Anda membeli peralatan pengganti yang baru, atau buang pada titik pengumpulan yang ditentukan. Untuk informasi lebih lengkap, kunjungi: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

2006/66/EC (ketentuan baterai): Produk ini berisi baterai yang tidak boleh dibuang sebagai sampah umum yang tidak disortir di wilayah Uni Eropa. Lihat dokumentasi produk untuk informasi spesifik tentang baterai. Baterai akan ditandai dengan simbol ini, yang mungkin disertai haruf untuk mendandani kadumum (Cd), timbal (Pb), atau merkuri (Hg). Agar dapat diadu ulang sesuai ketentuan, kembalikan baterai ke toko atau titik pengumpulan yang ditentukan. Untuk informasi lebih lengkap, kunjungi: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)

Informasi FCC  
Mohon perhatikan bahwa perubahan atau modifikasi apa pun yang tidak secara tegas disetujui oleh pihak yang bertanggung jawab atas keputusan dapat menghilangkan hak pengguna untuk mengoperasikan peralatan.

Keputusan terhadap FCC: Peralatan ini telah diuji dan dinilai mematuhi batasan untuk perangkat digital Kelas B, sesuai bagian 15 dari Aturan FCC. Batasan ini dirancang untuk memberikan perlindungan yang wajar terhadap gangguan berbahaya dalam pemerasan di hunian. Peralatan ini menghasilkan, menggunakan, dan dapat memancarkan energi frekuensi radio, jika tidak dipasang dan dioperasikan dengan sesuai dengan petunjuk. dapat menyebabkan gangguan berbahaya terhadap komunikasi radio. Namun, tidak ada jaminan bahwa gangguan tidak akan terjadi dalam pemerasan tertentu. Jika peralatan ini menyebabkan gangguan berbahaya terhadap pemerasan radio atau televisi, yang dapat ditentukan dengan menyalaakan dan mematikan peralatan, pengguna diminta untuk mencoba memperbaiki gangguan dengan satu atau beberapa tindakan.

FCC — Mengatur ulang arah atau memindahkan antena penerima.

- Meningkatkan pemisahan antara peralatan dan penerima.

Hubungkan peralatan dengan stokpot pada sirkuit yang berbeda dari yang digunakan untuk menghubungkan penerima. —  
Hubungkan peralatan dengan dekoder atau teknisi radio/TV berpengalaman untuk meminta bantuan. Peralatan ini harus dipasang dan dioperasikan dengan jarak minimum 20 cm antara radiator dan tubuh Anda.

Ketentuan FCC  
Perangkat ini memenuhi bagian 15 Aturan FCC. Pengoperasian perangkat wajib memenuhi dua ketentuan berikut:

1. Perangkat tidak boleh menyebabkan interferensi berbahaya.

2. Perangkat wajib menerima interferensi apa pun yang diterimanya, termasuk interferensi yang mungkin menyebabkan pengoperasian yang tidak diinginkan.

## PERHATIAN DALAM PEMASANGAN

Jangan memasang peralatan ini di lokasi yang tidak stabil. Peralatan bisa jatuh dan menyebabkan cedera serius hingga kematian.



## ၁ မစတင့်မီ စစ်ဆေးပါ



2 ၃က္ခစိုးရန်



၃

1. ကရိုယ်ဟောသမဂၢနအတွက် ထပ်မံပါးများ၊ သမဂၢနတစ်များ၊ သမဂၢနပြီးလုပ်။  
- အကျိုင်းချိန်များ၊ အမြဲ့အမှတ်များ၊ အမြဲ့အမှတ်များ၊ လူနှင့်သူတော်
  2. သမဂၢနတစ်များ၊ ပို့ဆိုမှု၊ စာမျက်နှာများ၊ ထပ်မံပါးများ၊ အတည်ပါပဲ။  
- ဝက္ကာတေသန၊ အကောဇ် ၈ လျှောက် များ၊ များ၊ အလုပ်အနံပါဝေသော်

## ထုတ္တကုန် အခံကုအလက္

ຕົກລາດທຳອັນດຸກ - ວິຊາວິຊາເຕີບ: ຖະນາຍາວິຊາ ທະນີ້ວັດວຽງໂທລາວກາງ "CE" ເພື່ອສະໜອງ ພັດທະນາການຂອງຮູມເຣີ ອະນຸຍາກຕົກລາດທຳອັນດຸກ 2014/53/EU ໃນ ວິຊາວິຊາເຕີບ 2014/30/EU RoHS ອະນຸຍາກຕົກລາດທຳອັນດຸກ 2011/65/EU

2012/19/EU (WEEE 欧盟指令) 根據歐盟的規範，各國政府必須為家庭廢電器電子產品設立回收系統。我們鼓勵您將此產品交回當地的回收點，或聯繫當地的政府部門以了解相關資訊。

2006/66/EC (ဘာရိသိန်းရာ ညာမျက်များ) - ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်သမားမှတ်တမ်း ရရှိခဲ့သူတော်များ ဖြစ်သော များ ဖြစ်သော များ

గాగాలు కొని వేసి చేయాలని మార్కెట్‌లో వ్యాపారిస్తున్నారు. అందుల్లో కొన్ని గ్లోబల్ ప్రోఫైల్ కోమిషన్స్ (Cdf) లో ప్రార్థించి ఉన్న బ్రాష్టిప్పులు ద్వారా నుండి కొన్ని వ్యాపారిస్తున్నారు.

၁၃၂၁ မြန်မာနိုင်ငံတော်လွှာ အမြန်မြန်မာ ပြည့်စုံမှု ပြည့်စုံမှု ပြည့်စုံမှု

© 2013 by the author; licensee MDPI, Basel, Switzerland. This article is an open access article distributed under the terms and conditions of the Creative Commons Attribution license (<http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/>).

FCC ID: 2ABDQ, IC: 2A9BQ, Ringer ID: 2ABDQ, Model: 2ABDQ, Manufacturer: ZTE CORPORATION, Address: 1999 ZTE Parkway, San Jose, CA 95131, USA

၁၃၂။ မြန်မာနိုင်ငြားရေးဝန်ကြီးခွဲ၏ အတွက် မြန်မာနိုင်ငြားရေးဝန်ကြီးခွဲ၏ အတွက် မြန်မာနိုင်ငြားရေးဝန်ကြီးခွဲ၏ အတွက်

 సిద్ధాంతాల్మిథీకా అంశాల్మిథీకా ఆధ్యాత్మిక అభ్యర్థుల విశేషంగా తపఃపాఠ ప్రార్థనల కుటుంబాలలో నిర్వహించడానికి ప్రయత్నించాడు.







